ZANUSSI

DIEPVRIEZER
CONGELATEUR
GEFRIERSCHRANK
FREEZER

ZFX 305 W

GEBRUIKSAANWIJZING NL
MODE D`EMPLOI FR
GEBRAUCHSANLEITUNG DE
INSTRUCTION BOOK GB

200381579 B/Za/24. (07.)

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt. U vindt hierin aanwijzingen m.b.t. de veiligheid, praktische informatie, informatie m.b.t. het milieu en tips. Als u het apparaat volgens de aanwijzingen gebruikt, zal het naar volle tevredenheid werken.

M.b.v. onderstaande symbolen kunt u informatie makkelijk vinden:



Aanwijzingen m.b.t. de veilligheid
Aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het functioneren van het apparaat.



Praktische informatie



Informatie m.b.t. het milieu



Tips
Tips m.b.t. levensmiddelen en het bewaren daarvan.



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Inhoudsopgave



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

De Electrolux Groep is de grootste producent ter wereld van aangedreven apparaten voor gebruik in de keuken, reinigingswerkzaamheden en voor gebruik buitenshuis. In meer dan 150 landen over de hele wereld worden ieder jaar meer dan 55 miljoen Electrolux producten (zoals koelkasten, fornuizen, wasautomaten, stofzuigers, kettingzagen en grasmaaiers) verkocht ter waarde van circa USD 14 miljard.

 Belangrijke aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

Algemene aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem door aan een evt. volgende eigenaar van het apparaat.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in het huishouden, voor het bewaren van levensmiddelen en dient volgens de voorschriften te worden gebruikt.
- **Reparaties aan dit apparaat, ook vervangen van het aansluitsnoer, mogen alleen door Service worden uitgevoerd.** Daarbij mogen alleen originele Service-onderdelen gebruikt worden. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker leiden!
- Het apparaat is alleen spanningloos als de stekker uit het stopcontact is getrokken. Voordat u het apparaat gaat reinigen, dient u het altijd spanningloos te maken. Trek de stekker nooit aan het snoer, maar aan de stekker zelf uit het stopcontact. Als het stopcontact moeilijk bereikbaar is, schakel dan de zekering in de huisinstallatie uit.
- Het aansluitsnoer mag niet verlengd worden.
- **Zorg ervoor dat de stekker niet wordt platgedrukt of beschadigd door de achterkant van het koel/vriesapparaat.**
  - Een beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- **Plaats geen zware voorwerpen of het koel/vriesapparaat zelf op het aansluitsnoer.**
  - Daardoor bestaat kans op kortsluiting en brand.
- **Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, vooral niet als het koel/vriesapparaat uit de nis wordt getrokken.**
  - Schade aan het snoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.
  - Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door onze service-afdeling of door een erkend installateur.
- **Als het stopcontact los zit, steek de stekker er dan niet in.**
  - Daardoor bestaat kans op een elektrische schok of brand.
- Gebruik bij het schoonmaken, het ontdooien of het uitnemen van diepvriesproducten of het ijsblokjesbakje geen scherpe of puntige voorwerpen. Die kunnen het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen bij de temperatuurregelaar komen.
- Consumptie-ijs en ijsblokjes niet direct uit de vriesruimte in de mond stoppen. IJs kan aan lippen of tong vastvriezen en verwondingen veroorzaken.
- Eenmaal ontdooide levensmiddelen mogen niet opnieuw ingevroren worden, maar moeten zo snel mogelijk geconsumeerd worden.
- Kant-en-klare diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant van deze producten bewaren.
- Probeer niet het ontdooiproces te versnellen m.b.v. elektrische verwarmingstoestellen of chemische stoffen.
- Laat kunststof onderdelen niet met hete voorwerpen in aanraking komen.
- Geen bussen of flessen met brandbaar gas of vloeistof in het apparaat bewaren. Explosiegevaar!
- Geen koolzuurhoudende dranken, flessen en blikjes in de diepvriezer
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht is ingesteld door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik.

Veiligheid van kinderen

- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen. Kunststof folie kan verstikkingsgevaar opleveren.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat kinderen niet met het apparaat of de bedieningselementen spelen.
- Als u het apparaat afdankt, trek dan de stekker uit het stopcontact, snijd het aansluitsnoer af (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en haal de deur eruit. U verhindert daardoor, dat spelende kinderen een elektrische schok krijgen of elkaar of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht is ingesteld door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik.

Vóór het in gebruik nemen

- Zet het apparaat tegen de muur om te voorkomen dat u zich verbrandt aan warmte afgevende onderdelen (compressor, condensor).
- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat verplaatsen.
- Let erop dat het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
- Rond het apparaat moet voldoende luchtcirculatie zijn. Gebrek aan luchtcirculatie kan tot oververhitting leiden. Volg daarom de aanwijzingen m.b.t. de installatie.
- Als het apparaat niet op de vloer wordt geplaatst, zorg er dan voor dat het stevig genoeg staat (bijv. door gebruik van zuignapjes).
- Zie hoofdstuk "Plaatsing".

Veiligheidsmaatregelen voor isobutaan

Waarschuwing

- Het koelmiddel van het apparaat is isobutaan (R 600a) dat in hoge mate brandbaar en explosief is.
- Houd ventilatie-openingen in het apparaat of in het inbouwmeubel vrij.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te bespoedigen, die niet door de fabrikant worden aangeraden.
- Beschadig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden geadviseerd.

 **Als u zich niet aan deze aanwijzingen houdt, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.**

Aanwijzingen voor de gebruiker

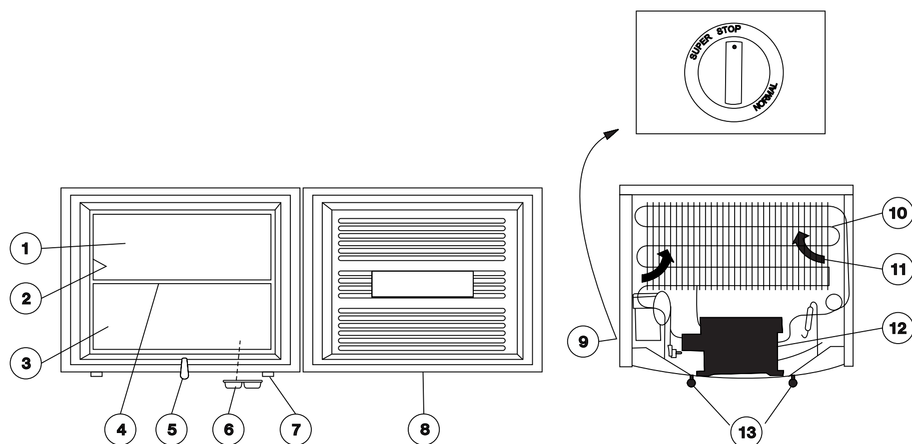
Algemene informatie

Dit apparaat is een huishoud-diepvriezer. Het is geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, het invriezen van levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.

Het apparaat is geschikt voor gebruik in een bepaalde klimaatklasse (bepaalde omgevingstemperaturen).

De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje.

Beschrijving van het apparaat, belangrijkste onderdelen



1. invriesruimte
2. typeplaatje
3. bewaarruimte
4. vriesrek
5. dooiwaterafvoergootje
6. ijsblokjesbakje
7. voeten
8. deurrubber
9. temperatuurregelaar
10. condensor
11. luchtcirculatie
12. compressor
13. afstandshouder

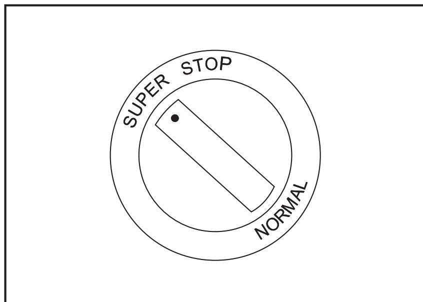
Bedienen van het apparaat

In gebruik nemen

Steek de stekker in het stopcontact.

Draai de temperatuurregelaar op stand „SUPER" (zie afb.) en laat hem minstens 4 uur op deze stand staan.

Draai de temperatuurregelaar dan op stand „NORMAL". De temperatuur is nu laag genoeg om diepvriesproducten te bewaren.

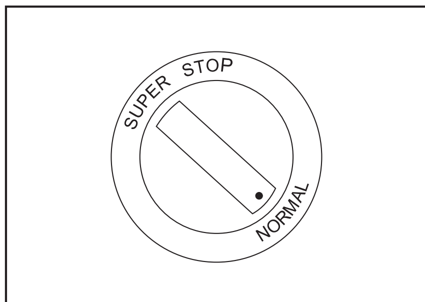


Temperatuur instellen

De thermostaat zorgt er automatisch voor dat de ingestelde temperatuur wordt aangehouden en schakelt regelmatig het apparaat kortere of langere tijd uit.

U kunt de temperatuurregelaar op de gewenste stand draaien. Hoe meer u de regelaar rechtsom draait, hoe intensiever er gekoeld wordt.

In het apparaat wordt een temperatuur van -18 °C of kouder bereikt, als u de temperatuurregelaar op stand "NORMAL" instelt (zie afb.).



Als u de temperatuurregelaar uitschakelt (stand "STOP"), dan onderbreekt u de werking van de compressor d.w.z. het apparaat koelt niet meer.

De temperatuur in de vriezer is niet alleen afhankelijk van de instelling van de temperatuurregelaar, maar ook van de omgevingstemperatuur, vaak openen van de deur, de hoeveelheid levensmiddelen enz.


Op de hoogste stand (bijv. tijdens een hittegolf) werkt de compressor continu. Dit heeft geen negatieve invloed op het functioneren van het apparaat.

Invriezen

Het invriezen van verse levensmiddelen dient altijd goed voorbereid te worden.

Draai voordat u gaat invriezen de temperatuurregelaar op stand „SUPER". Doe dat bij kleine hoeveelheden 4 uur van te voren, bij grote hoeveelheden 24 uur van te voren. De compressor werkt dan continu om de noodzakelijke temperatuur voor invriezen te bereiken.

Zet de levensmiddelen in het apparaat en laat het ongeveer 24 uur op de snelvriesstand staan.

Zet na het invriezen de temperatuurregelaar weer op stand „NORMAL".

Bewaren

Na het invriezen kunt u de diepvriesproducten het beste naar het bewaarvak verplaatsen, zodat u weer ruimte hebt in het invriesvak.

Tussentijds invriezen heeft geen nadelige invloed op reeds ingevroren producten.

IJsblokjes maken

Vul het ijsblokjesbakje met water en zet het in de vriesruimte. Als u de bodem van het ijsblokjesbakje nat maakt, gaat het invriezen sneller.

U kunt de ijsblokjes makkelijker losmaken door het ijsblokjesbakje onder stromend water te houden en het dan iets te verdraaien.



Praktische informatie

- Na openen en sluiten van de deur van de vriezer ontstaat in het apparaat een vacuüm. Na sluiten van de deur duurt het 2-3 minuten voordat u de deur weer kunt openen.
- Stel de vriezer zodanig in dat de binnentemperatuur nooit warmer dan -18 °C wordt. Bij te hoge temperaturen bederven de diepvriesproducten.
- Controleer elke dag even of het apparaat goed functioneert. Zo constateert u evt. storingen tijdig.

Tips

In dit hoofdstuk vindt u praktische tips om het apparaat zo energiezuinig mogelijk te gebruiken. U vindt hier ook informatie m.b.t. het milieu.

Energie besparen

- Zet het apparaat liever niet in de zon of naast een warmte afgevend apparaat.
- Zorg ervoor dat de condensor en de compressor voldoende ventilatie hebben. Bedek de ventilatie-openingen niet.
- Doe levensmiddelen in een afgesloten schaaltje of in vershoudfolie om onnodige rijpvorming te voorkomen.

- Zorg ervoor dat nog in te vriezen levensmiddelen niet in aanraking komen met reeds ingevroren levensmiddelen.
- Open de deur niet onnodig en laat hem niet langer open staan dan nodig is.
- Laat warme levensmiddelen altijd eerst tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in het apparaat zet.
- Houd de condensor schoon.



Het apparaat en het milieu

Dit apparaat bevat, zowel in het koelcircuit als in het isolatiemateriaal, geen gassen die de ozonlaag kunnen aantasten. Het apparaat mag niet samen met huisvuil of gesloopte apparaten weggegooid worden. Uit het oogpunt van milieubescherming moeten afgedankte koel- en vriestoestellen volgens de plaatselijke regelingen op deskundige wijze verwerkt worden. Informeer bij de gemeente naar de mogelijkheden in uw woonplaats. Zorg ervoor dat het koelcircuit, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar, niet beschadigd wordt.

De materialen met het symbool „ ♻ ” zijn geschikt voor recycling.

Onderhoud

Ontdooien

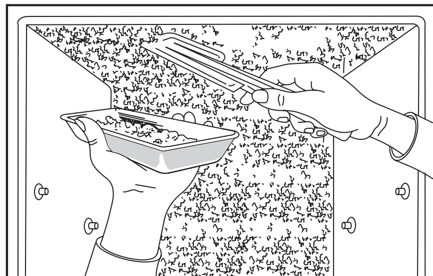
Een deel van het vocht uit de koelruimte wordt tijdens het gebruik in de vorm van ijs of rijp afgescheiden.

Dikke lagen ijs en rijp hebben een isolerend effect. Het koelvermogen wordt minder, de temperatuur stijgt en er is meer energie nodig.

Na het verwijderen van het vriesrek kunt u m.b.v. de meegeleverde kunststof schraper kleine stukjes rijp en ijs verwijderen.

Het bakje in de afbeelding wordt niet met het apparaat meegeleverd!

Als de ijslaag zo dik is, dat hij niet met de kunststof chraper verwijderd kan worden, moet het apparaat ontdooid worden. Hoe vaak dat voorkomt, hangt af van het gebruik.



U ontdooit als volgt:

4-5 uur voordat u gaat ontdooien, draait u de temperatuurregelaar op stand "SUPER", zodat in de opgeslagen diepvriesproducten een koudereserve ontstaat.

Maak het apparaat spanningloos.

Neem de diepvriesproducten uit het apparaat en wikkel ze in enkele lagen krantenpapier of dekens. Bewaar ze op een zo koel mogelijke plaats, bijv. in de koelkast.

Laat de deur van het apparaat open.

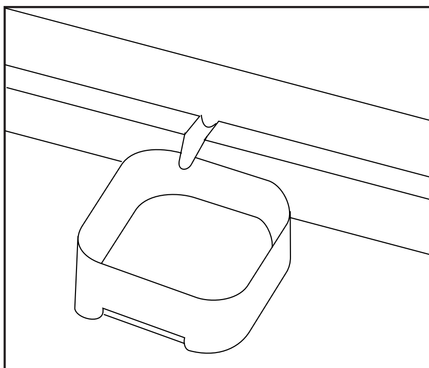
Veeg het dooiwater, dat zich in het afvoergootje onderin het apparaat verzamelt, af en toe met een zachte doek of spons naar opzij weg. U kunt het water verwijderen door een hoog genoeg bakje voor het apparaat te zetten, waarin het dooiwater kan lopen.

U kunt het ontdooiproces versnellen door een pan of schaal met warm water op het vriesrek te zetten.

Na het ontdooien de natte oppervlakken droog wrijven.

De stekker weer in het stopcontact steken.

De diepvriesproducten weer in het apparaat leggen.



Reiniging en onderhoud

U kunt de vriezer het beste tegelijk ontdooien en schoonmaken.

Gebruik geen reinigingsmiddel of zeep.

Trek de stekker uit het stopcontact. De binnenzijde van het apparaat met handwarm water schoonmaken en droog wrijven.

Reinig het deurrubber met schoon water.

Steek na het reinigen de stekker weer in het stopcontact.

Stof en vuil die zich op de condensor en de achterkant van de koelkast hebben afgezet, dient u één of twee maal per jaar te verwijderen.

Als de koelkast niet in gebruik is

Als de koelkast langere tijd niet in gebruik is, gaat u als volgt te werk:

Trek de stekker uit het stopcontact.

Maak de koelkast leeg.

Ontdooien en schoonmaken zoals hiervoor beschreven.

De deur open laten om geurvorming te voorkomen.

Problemen oplossen

Er kan soms een kleine storing optreden, die u zelf kunt verhelpen. In de tabel vindt u informatie m.b.t. het opheffen van zulke kleine storingen.

Als het apparaat aanstaat, is er soms wat geluid te horen (compressor, circulatie). Dan is er geen sprake van een storing.



Wij willen u er nogmaals op wijzen dat het apparaat met onderbrekingen werkt. Als de compressor stopt, wil dat niet zeggen dat het apparaat niet werkt. Daarom moet u altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken, voordat u elektrische onderdelen aanraakt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat koelt niet voldoende.	De temperatuurregelaar is te laag ingesteld.	Op een hogere stand instellen.
	Voor het invriezen was de temperatuur niet laag genoeg.	Het apparaat langer op een lagere temperatuur zetten.
	U hebt levensmiddelen met grote afmetingen in het apparaat gezet.	Levensmiddelen in porties verdelen.
	U wilt te veel levensmiddelen tegelijk invriezen.	Minder levensmiddelen tegelijk invriezen.
	U hebt warme levensmiddelen in het apparaat gezet,	Levensmiddelen eerst tot kamertemperatuur laten afkoelen.
	De deur is niet goed gesloten.	Controleren of de deur dicht is.
Het apparaat koelt te sterk.	De temperatuurregelaar is te hoog ingesteld.	Op een lagere stand instellen.
Het apparaat koelt helemaal niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	De aansluiting controleren.
	Er staat geen spanning op het stopcontact.	Stopcontact controleren.
	De temperatuurregelaar staat op stand „STOP”.	Stand van de temperatuurregelaar controleren.
Het apparaat maakt veel geluid.	Het apparaat staat niet goed.	Controleren of het apparaat stabiel staat.

Als u de storing aan de hand van de aanwijzingen niet kunt oplossen, neem dan contact op met Service.

Aanwijzingen voor de installateur

Technische gegevens

Model	ZFX 305 W
bruto-inhoud (l)	50
nuttige inhoud (l)	50
breedte (mm)	525
hoogte (mm)	520
diepte (mm)	587
Energieverbruik (kWh/24 uur) (kWh/jaar)	0,48 175
energie-efficiëntieklasse	A
Neutrale stroomsterkte (A)	0,7
invriesvermogen (kg/24 h)	7
max. bewaartijd bij stroomuitval (uur)	17
gewicht (kg)	25

Installeren van het apparaat

Vervoer, uitpakken

U kunt het apparaat het beste rechtop in de originele verpakking vervoeren. Zie ook de aanwijzingen op de verpakking.

Na elk transport mag het apparaat pas na ca. 2 uur ingeschakeld worden.

Pak het apparaat uit en controleer het op transportschade. Neem in geval van transportschade contact op met de leverancier en sluit het apparaat niet aan.

Reiniging

Verwijder het plakband waarmee de onderdelen in het apparaat vastgezet zijn.

Neem de binnenkant van het apparaat met handwarm water en wat mild reinigingsmiddel af. Gebruik een zachte doek.

Wrijf daarna de binnenkant van het apparaat droog.

Opstelling

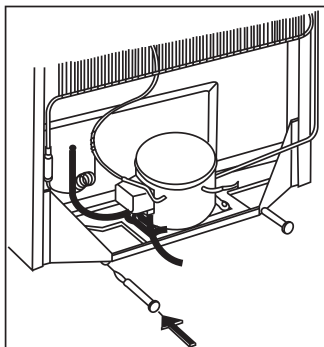
De omgevingstemperatuur heeft invloed op het stroomverbruik. Daarom moet het apparaat op een plaats staan waarvan de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het uitgevoerd is, zie onderstaande tabel. De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10 ..,+32 °C
N	+16 ..,+32 °C
ST	+18 ..,+38 °C

Als de omgevingstemperatuur te laag is, kan de temperatuur in de koelruimte te hoog worden.

Als de omgevingstemperatuur te hoog is, moet de compressor langer werken, de temperatuur in de koelruimte stijgt en er wordt meer energie verbruikt.

Het apparaat moet waterpas staan.



Monteer de afstandhouders die zich bevinden in de plastic zak waar de accessoires in zitten met behulp van deze gebruiksaanwijzing. Plaats de afstandhouder zoals in de afbeelding aangegeven, zet hem op z'n plek door er voorzichtig met een hamer op te slaan.

Zet het apparaat niet direct in de zon of dicht bij een verwarming of fornuis.

Is opstelling naast een warmtebron niet te vermijden, dan moeten de volgende minimale afstanden worden aangehouden:

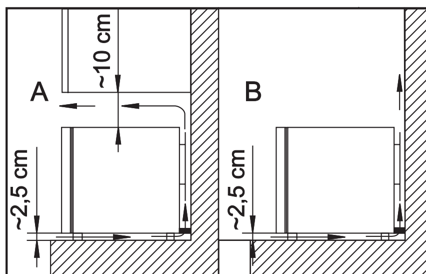
- Naast een gas- of elektrisch fornuis 3 cm. Als de afstand kleiner is, plaats dan een warmte-isolerende plaat van 0,5 tot 1 cm dik tussen de twee apparaten.
- Naast een olie- of kolenkachel 30 cm.

De koelkast moet geheel tegen de muur staan.

 Houd de minimale afstanden aan (zie afb.).

A: opstelling onder een keukenkastje

B: vrije opstelling

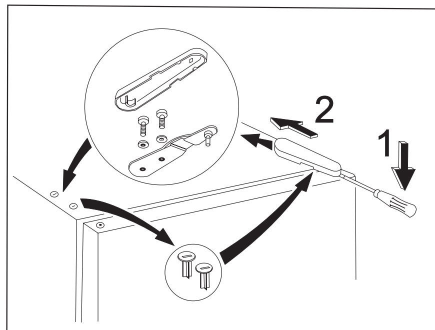


Deurdraairichting omzetten

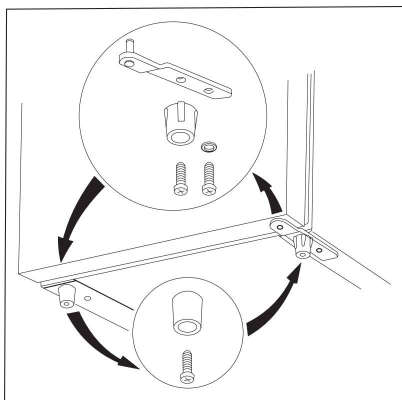
Als dat handiger in het gebruik is, kunt u de deurdraairichting van rechts naar links omzetten.

Ga als volgt te werk:

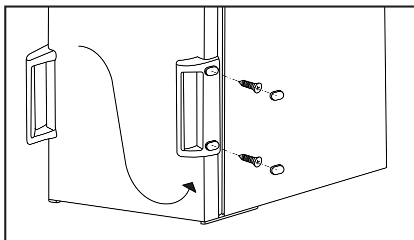
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de afdekking van het bovenste deurscharnier, draai de schroeven die het bovenste deurscharnier vasthouden (2 stuks) uit en verwijder het deurscharnier (zie afbeelding).
- Neem de deur los.



- Draai de schroef los die het onderste deurscharnier vasthoudt en de andere schroef die het onderste deurscharnier en de voet vasthoudt. Verwijder vervolgens het deurscharnier en de voet zoals weergegeven in afbeelding.
- Draai de schroef los van de voet tegenover het onderste deurscharnier om de voet te kunnen verwijderen.
- Bevestig het deurscharnier en de betreffende voet op de tegenoverliggende zijde en dan de andere losse voet op de vorige plaats van het deurscharnier, zoals weergegeven in de afbeelding.
- ⚠ **Plaats de onderste voet onder het deurscharnier. De onderste voet kunt u herkennen aan de 4 ribben aan de buitenkant.**



- Plaats de deur op de onderste deurscharnierstift.
- Verwijder (bijv. met een mes) voorzichtig de kunststof afdekkapjes uit de gaten van het bovenste deurscharnier en plaats ze op de andere kant.
- Bevestig het bovenste deurscharnier met 2 schroeven op de vrijgekomen plaats. Let erop dat de hoek van de deur parallel loopt met de zijkant van de keukenkast.
- Bevestig de afdekking van het bovenste deurscharnier weer.



- Zet de handgreep en de kunststof pluggen op de andere kant over.

U kunt ook contact opnemen met Service. Een servicetechnicus kan tegen betaling het deurscharnier overzetten.

Elektrische aansluiting

Deze koelkast is ontworpen voor 230 V AC (~) 50 Hz.

Het apparaat moet worden aangesloten aan een volgens de voorschriften geďnstalleerd stopcontact met randaarde. Als zo'n stopcontact niet aanwezig is, laat het dan door een erkend installateur in de buurt van de koelkast aanbrengen.

 Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:

- 73/23/EEG van 19.02.1973 (incl. wijzigingsrichtlijnen) - laagspanningsrichtlijn
- 89/336/EEG van 03.05.1989 (incl. wijzigingsrichtlijnen - EMC-richtlijn
- 96/57 EEC - 96/09/03 (richtlijn energie-efficiëntie) en latere aanvullingen

Bewaartijdentabel

Diepvriesproducten bewaren

Soort	in de koelruimte +2 – +7 °C	in de ****-vriesruimte -18 °C
groente	1 dag	12 maanden
kant-en-klare producten	1 dag	6 maanden
aardappelgerechten, pastagerechten	1 dag	12 maanden
soep	1 dag	6 maanden
fruit	1 dag	12 maanden
vlees	1 dag	5 maanden
consumptie-ijs	1 dag	3 weken

Garantie en service

Garantiebepalingen en Service

Bij aanspraak op kosteloos herstel dient het origineel van de betreffende aankoopnota of kwitantie te worden getoond of meegezonden.

Algemene Garantiebepalingen

1 De fabrikant verleent een jaar garantie op het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, gerekend vanaf de koopdatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het gevolg is van een materiaal- en/of constructiefout, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

1a Voor stofzuigers, bedoeld voor huishoudelijk gebruik, geldt een algemene garantieperiode van twee jaar. Accessoires zijn aan directe slijtage onderhevig; deze verbruiksartikelen zijn derhalve van garantie uitgesloten.

2 Indien binnen de garantietermijn door Zanussi reparaties worden verricht, wordt de oorspronkelijke garantietermijn niet verlengd.
Op reparaties buiten de garantietermijn door Zanussi verricht, en op de hierbij geleverde, betaalde en gemonteerde onderdelen wordt 1 jaar garantie verleend.
Indien na drie maal uitvoeren van eenzelfde reparatie, hetzelfde defect opnieuw optreedt en geen resultaat van een opnieuw uitvoeren van een reparatie verwacht mag worden, zal een nieuw exemplaar of soortgelijk toestel worden aangeboden. De aanbieding geschiedt tegen bijbetaling op basis van een te bepalen jaarlijks afschrijvingspercentage.

3 Servicebezoeken aan huis worden alleen gebracht voor grote, moeilijk transporteerbare apparaten, per definitie: wasautomaten, trommeldroogautomaten, afwasautomaten, koelkasten, diepvrieskasten/-kisten, ovens, fornuizen en inbouwapparaten.

3a De regeling als genoemd onder punt 3 geldt ook voor caravankoelkasten, mits de plaats waar zich het apparaat bevindt binnen de landsgrenzen ligt en over normale, voor het autoverkeer opengestelde wegen bereikbaar is. Voorts dienen ten tijde van het bezoek het apparaat en de eigenaar, of diens gemachtigde plaatsvervanger, op de afgesproken bezoekplaats aanwezig te zijn.

4 Indien, naar het oordeel van de fabrikant, het apparaat zoals bedoeld onder punt 3 naar haar servicewerkplaats getransporteerd moet worden, dan geschiedt dit transport op de door de fabrikant vastgestelde wijze en voor rekening en risico van de fabrikant.

5 Alle niet onder punt 3 en punt 3a genoemde apparaten, alsmede apparaten welke wel de betreffende functionele eigenschappen hebben maar daarnaast juist bedoeld zijn voor gemakkelijk transport, dienen franco aan het adres van de servicedienst verzonden of aangeboden te worden. Binnen de algemene garantieperiode vindt terugzending voor rekening van de fabrikant plaats.

6 Indien een onder garantie en binnen de algemene garantieperiode vallend defect aan een apparaat niet hersteld kan worden, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.

Garantie-uitbreidingen

7 Voor koel-/vries-motorcompressoren (exclusief startrelais en motorbeveiliging) geldt een aflopende garantieperiode, in gelijke percentages van 20 procent per jaar, van vijf jaar na koopdatum van het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, met inachtname van volledig kosteloos herstel binnen de algemene garantieperiode. Na de algemene garantieperiode worden bezoek-, arbeidsloon- en bijkomende materiaalkosten in rekening gebracht.

Garantie-uitsluitingen

8 Het kosteloos uitvoeren van herstel- en/of vervangingswerkzaamheden, zoals bedoeld in de betreffende hieraan voorafgaande punten, is niet van toepassing indien:

- de aankoopnota of kwitantie, waaruit tenminste de aankoopdatum en de identificatie van het apparaat blijkt, niet getoond kan worden of niet meegezonden werd;
- het apparaat voor andere, of ook voor andere dan de huishoudelijke doeleinden waarvoor het apparaat bestemd is gebruikt wordt;
- het apparaat niet volgens de aanwijzingen in het installatievoorschrift of de gebruikaanwijzing geďnstalleerd, bediend, gebruikt of behandeld wordt;
- het apparaat op ondeskundige wijze door daartoe niet bevoegde personen hersteld of gewijzigd werd.

8a Indien het apparaat zodanig ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst is dat de benodigde tijd voor het uit- en inbouwen samen meer dan dertig minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de eigenaar in rekening gebracht.

8b Schade welke ontstaat door het, met toestemming van de eigenaar, op abnormale wijze uit- of inbouwen van een apparaat, kan niet op de fabrikant of haar servicedienst verhaald worden.

8c Beschadigingen, zoals krassen en deuken of zoals een breuk van uit- of afneembare delen, welke niet ten tijde van de aflevering ter kennis van de fabrikant gebracht worden, vallen niet onder garantie.

Belangrijk advies

De constructie van dit apparaat is zodanig dat de veiligheid daarvan gewaarborgd is. Ondeskundige reparaties kunnen echter de veiligheid in gevaar brengen. Terwille van een blijvende veiligheid en ook om mogelijke schade te voorkomen, is het raadzaam dat reparaties uitsluitend verricht worden door personen die daarvoor de vereiste vakbekwaamheid bezitten.

Wij adviseren u herstel- en/of controlewerkzaamheden door uw vakhandelaar of door ELGROEP FABRIEKSSERVICE laten uitvoeren en uitsluitend originele DISTRIPARTS onderdelen te laten plaatsen.

Vennootsweg 1
2404 CG Alphen aan den Rijn
Postbus 120
2400 AC Alphen aan den Rijn
Storingsmeldingen op werkdagen
tijdens kantooruren:
Tel. 0172 - 46 83 00
Fax 0172 - 46 83 66
Onderdelenverkoop op werkdagen tijdens kantooruren:
Tel. 0172 - 46 84 00
Fax 0172 - 46 83 76

Waarborgvoorwaarden

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beďnvloed.

Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.

Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Deze waarborgvoorwaarden zijn niet van toepassing in geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik.
2. De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
4. Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
5. De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik
6. De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
7. De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
   - chemische en elektrochemische inwerking van water,
   - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
   - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
   - contact met agressieve stoffen.
8. De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
9. Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
10. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
11. Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht.

Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.

12. Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingkosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.

13. Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.

14. Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.

15. Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd.

In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

Adres Klantendienst:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
Bergensesteeweg, 719
1502 LEMBEEK
Tél. 02.363.0444

Garantie en service

Bij aanspraak op kosteloos herstel dient het origineel van de betreffende aankoopnota of kwitantie te worden getoond of meegezonden.

Algemene Garantiebepalingen

1 De fabrikant verleent een jaar garantie op het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, gerekend vanaf de koopdatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het gevolg is van een materiaal- en/of constructiefout, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

1a Voor stofzuigers, bedoeld voor huishoudelijk gebruik, geldt een algemene garantieperiode van twee jaar. Accessoires zijn aan directe slijtage onderhevig; deze verbruiksartikelen zijn derhalve van garantie uitgesloten.

2 De fabrikant verleent een jaar garantie op door haar servicedienst uitgevoerde herstel-werkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel. Door de uitvoering van herstelwerkzaamheden wordt de algemene garantieperiode, welke het gehele apparaat omvat, met verlengd.

3 Servicebezoeken aan huis worden alleen gebracht voor grote, moeilijk transporteerbare apparaten, per definitie: wasautomaten, trommeldroog-automaten, afwasautomaten, koelkasten, diepvrieskasten/-kisten, ovens, fornuizen en inbouwapparaten

3a De regeling als genoemd onder pont 3 geldt ook voor caravankoelkasten, mils de plaats waar zich het apparaat bevindt binnen de landsgrenzen ligt en over normale, voor het autoverkeer opengestelde wegen bereikbaar is. Voorts dient tan tijde van het bezoek het apparaat en de eigenaar, of diens gemachtigde plaatsvervanger, op de afgesproken bezoekplaats aanwezig te zijn.

4 Indien, naar het oordeel van de fabrikant, het apparaat zoals bedoeld onder pont 3 naar haar servicewerkplaats getransporteerd moet worden, dan geschiedt dit transport op de door de fabrikant vastgestelde wijze en voor rekening en risico van de fabrikant.

5 Alle niet onder punt 3 en pont 3a genoemde apparaten, alsmede apparateri welke wel de betreffende functionele eigenschappen hebben maar daarnaast juist bedoeld zijn voor gemakkelijk transport, dienen franco aan het adres van de servicedienst verzonden of aangeboden te worden. Binnen de algemene garantieperiode vindt terugzending voor rekening van de fabrikant plaats.

6 Indien een onder garantie en binnen de algemene garantieperiode vallend defect aan een apparaat niet hersteld kan worden, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.

Garantie-uitbreidingen

7 Voor koel-/vries- motorcompressoren (exclusief startrelais en motorbeveiliging) geldt een aflopende garantieperiode, in gelijke percentages van 20 procent per jaar, van vijf jaar ne koopdatum van het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, met inachtname van volledig kosteloos herstel binnen de algemene garantieperiode. Na de algemene garantieperiode worden bezoek-, arbeidsloon- en bijkomende materiaalkosten in rekening gebracht.

Garantie-uitsluitingen

8 Het kosteloos uitvoeren van herstel- en/of vervangingswerkzaamheden, zoals bedoeld in de betreffende hieraan voorafgaande punten, is niet van toepassing indien:

- de aankoopnota of kwitantie, waaruit tenminste de aankoopdatum en de identificatie van het apparaat blijkt, niet getoond kan worden of niet meegezonden werd;
- het apparaat voor andere, of ook voor andere dan de huishoudelijke doeleinden waarvoor het apparaat bestemd is gebruikt wordt;
- het apparaat niet volgens de aanwijzingen in het installa tievoorschrift of de gebruiksaanwijzing geinstalleerd, bediend, gebruikt of behandeld wordt;
- het apparaat op ondeskundige wijze door daartoe niet bevoegde personen hersteld of gewijzigd werd.

8a Indien het apparaat zodanig ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst is dat de benodigde tijd voor het uit- en inbouwen samen meer dan dertig minuten bedraagt, dan worden de hierdoor onstane extra kosten aan de eigenaar in rekening gebracht.

8b Schade welke ontstaat door het, met toestemming van de eigenaar, op abnormale wijze uit- of inbouwen van een apparaat, kan niet op de fabrikant of haar servicedienst verhaald worden.

8c Beschadigingen, zoals krassen en deuken of zoals breuk van uit- of afneembare delen, welke niet ten tijde van de aflevering ter kennis van de fabrikant gebracht worden, vallen niet onder garantie.

Belangrijk advies

De constructie van dit apparaat is zodanig dat de veiligheid daar-van gewaarborgd is. Ondeskundige reparaties kunnen echter de veiligheid in gevaar brengen. Terwille van een blijvende veiligheid, en ook om mogelijke schade te voorkomen, is het raadzaam dat reparaties uitsluitend verricht worden door personen die daarvoor de vereiste vakbekwaamheid bezitten.

NL

Wij adviseren u herstel- en/of controle-werkzaamheden door uw vakhandelaar of door ELGROEP SERVICE te laten uitvoeren en uitsluitend originele DISTRIPARTS onderdelen te laten plaatsen.

Nederland

ELGROEP SERVICE
Vennootsweg 1
Postbus 120
NL-2400 AC Alphen a/d Rijn

Storingsmeldingen op werkdagen tijdens kantooruren:
Tel. : (0172) 46 83 00
Fax. : (0172) 46 83 66

Onderdelenverkoop op werkdagen tijdens kantooruren:
Tel. : (01 72) 46 84 00
Fax. : (0172) 46 83 76

Garantievoorwaarden

Onze producten worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze servicedienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de garantietermijn. De levensduur van het product wordt daardoor niet negatief beďnvloed.

Onderstaande garantievoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.

Ook de garantieverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit product verlenen wij garantie volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het product die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. In geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik is de garantie beperkt tot 12 maanden. Voor tweedehands producten geldt eveneens een termijn van 12 maanden.
2. De garantieprestatie houdt in dat het product kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden om mogelijke verdere schade te voorkomen. De garantieaanspraak vervalt indien het gebrek niet binnen twee maanden na vaststelling is gemeld.
4. Voor een beroep op garantie dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd. Bij ontbreken daarvan dient ander overtuigend bewijs te worden overlegd.
5. De garantie heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik
6. De garantie heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het product onbeduidend zijn.
7. De garantie geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
   a. chemische en elektrochemische inwerking van water,
   b. abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
   c. voor het product oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
   d. contact met agressieve stoffen.
8. De garantie heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet-vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen
9. Het recht op garantie vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het product voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
10. Producten die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd aan of gezonden naar onze servicedienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde producten.
11. Indien het product zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
12. Indien binnen de garantieperiode de herstelling van hetzelfde defect herhaaldelijk mislukt of de herstellingkosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
13. Herstelling onder garantie heeft geen verlenging van de garantietermijn noch aanvang van een nieuwe garantietermijn tot gevolg.
14. Op herstellingen geven wij een garantie van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
15. Verdere of andere aanspraken, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het product, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd
16. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het product niet overtreffen, tenzij wettelijk anders is bepaald.

Deze garantievoorwaarden gelden voor in Nederland gekochte en/of in gebruik zijnde producten. Indien een product naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het product voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte producten dient de gebruiker zich te vergewissen van de bepalingen in Nederland. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de garantie, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de garantietermijn staat onze servicedienst u ter beschikking.

Adres Servicedienst:

Electrolux Service

Vennootsweg 1

2404 CG ALPHEN AAN DEN RIJN

FR

Avant l`installation et l`utilisation de l`appareil nous vous conseillons de procéder à la lecture complète du mode d`emploi contenant des prescriptions de sécurité, des informations importantes et des conseils. En respectant les prescriptions du mode d`emploi l`appareil fonctionnera convenablement et à votre satisfaction.

Les symboles utilisés:



Prescriptions de sécurité

Les prescriptions et cautions de ce symbole servent à la protection de l`appareil et de votre personne.



Importantes instructions et informations



Informations pour la protection de l`environnement



Conseils pratiques

Vous trouverez ici des conseils pratiques concernant les aliments et leur stockage.



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Sommaire



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

"Le Groupe Electrolux est le premier fabricant mondial d'appareils de cuisine, d'entretien et d'extérieur. Plus de 55 millions de produits du Groupe Electrolux (tels que réfrigérateurs, cuisinières, lave-linge, aspirateurs, tronçonneuses, tondeuses à gazon) sont vendus chaque année pour un montant d'environ 14 milliards de dollars US dans plus de 150 pays à travers le monde."

 Informations importantes de la sécurité

Prescriptions générales de sécurité

- Conservez ce mode d`emploi qui doit toujours suivre l`appareil.
- L`appareil n`est conçu que pour conserver les aliments dans les conditions domestique ordinaires suivant ce mode d`emploi.
- **Confiez toute réparation - y compris le changement et la réparation du câble de raccordement électrique - à l`atelier agréé.** Les pièces de rechange doivent être livrées par la fabrique. Sinon, l`appareil peut s`endommager ou. de dégâts matériaux ou de blessures humains peuvent arriver.
- L`appareil n`est hors de tension que dans le cas où le câble d`alimentation est retiré de la prise secteur. Retirez donc toujours la fiche du câble de la prise (saisissant toujours la fiche et ne jamais tirant sur le câble) avant de procéder au nettoyage ou à la réparation Dans le cas où la prise secteur est en un endroit difficilement accessible, déconnectez le réseau électrique pour mettre l`appareil hors de tension.
- Ne rallongez jamais le câble d`alimentation!
- **Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.**
  - Ne placez pas d'objets lourds ou l'appareil sur le câble d'alimentation (risque de court circuit et incendie).
- **Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble, particulièrement lorsque l'appareil est tiré de son emplacement.**
  - Si le câble d'alimentation est endommagé ou écrasé peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.
- **Important: En cas de dommage du câble d'alimentation, il ne doit être remplacé que par un professionnel qualifié.**
  - Si la prise murale est mal fixée, ne branchez pas l'appareil (risque d'électrocution ou incendie).
- N`utilisez pas des outils durs, pointus ou coupants pour nettoyer, dégeler l`appareil, ou pour faire sortir les aliments congelés, vous risquez de détériorer le système réfrigérant.
- Evitez la pénétration du liquide au régulateur de température.
- Ne consommez pas de la glace et de la crème à la glace immédiatement après les faisant sortir du congélateur, elles peuvent causer de lésions et engelures.
- Ne recongelez pas l`aliment une fois décongelé, consommez le plus tôt possible.
- Respectez soigneusement les instructions du fabricant concernant la durée de conservation au cas des aliments à congélation rapide (mirelite).
- Il est interdite de forcer le dégèlement par n`importe quel appareil électrique ou agent chimique!
- Ne touchez pas les parties en plastique de l`appareil par pot chaud.
- N`entreposez pas de gaz ou liquide inflammable dans l`appareil, un danger de l`explosion existe.
- Ne mettez pas de liquides gazeuses et boissons embouteillées dans le compartiment de congélation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Prescriptions de sécurité pour l`enfants

- Ne laissez jamais les enfants jouer au matériel d`emballage. La feuille en plastique peut causer asphyxie.
- L`appareil doit être manipulé par adultes. Ne laissez pas les enfants jouer à l`appareil ou à ses parties de réglage.
- Si vous terminez d`utiliser l`appareil, retirez la fiche secteur de la prise, coupez le câble de raccordement (le plus proche de l`appareil) et démontez la porte de l`appareil. Ainsi il devient possible d`éviter que les enfants subissent de l`électrocution ou un asphyxie dans l`appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Prescriptions de sécurité

- Posez l`appareil contre le mur pour éviter le risque de tout contact avec les parties chaudes (compresseur, condenseur) et prévenir les brûlures éventuelles.
- Avant le déplacement de l`appareil retirez la fiche de la prise secteur.
- Veillez à ce que le câble électrique ne reste pas coincé sous l`appareil au cours de sa mise en place.
- Assurez un courant d`air suffisant pour l`appareil pour éviter son surchauffe. Suivez attentivement les instructions de la mise en service.
- Fixez soigneusement l`appareil (par des ventouses) s`il ne sera pas installé au niveau du sol.
- (voir chapitre "Emplacement de l'appareil")

Prescriptions de sécurité pour isobut.ane

Mise en garde

- L`isobutane (R 600a) constitue l`agent réfrigérant de l`appareil, qui est plus intensément inflammable et explosif.
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l`enceinte de l`appareil ou dans la structure d`encastrement.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser d`appareils électriques à l`intérieur du compartiment destiné à la conservation des denrées, à moins qu`ils ne soient du type recommandé par le fabricant.



Respectez les prescriptions du mode du mode d`emploi au point de vue de la protection de la vie et des biens.

A l`attention de l`exploiteur

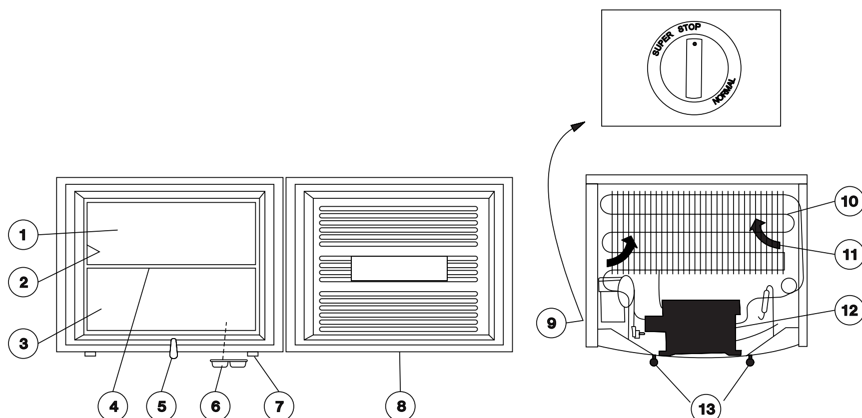
Information générale

La désignation officielle de l`appareil est „congélateur domestique". Il est donc capable de conserver des aliments réfrigérés et congelés et apte à la congélation domestique des marchandises dans une quantité indiquée dans le mode d`emploi ainsi que à la production de glaçon.

L`appareil est conforme aux prescriptions des normes dans des limites des diverses classes climatiques.

La lettre symbolisant la classe climatique se trouve sur le plaque signalétique.

Désignation de l`appareil, ses parties principales



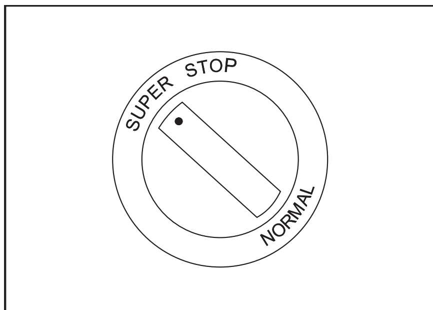
1. Compartiment de congélation
2. Plaque signalétique
3. Compartiment de stockage
4. Etagère de congélation
5. Tuyau d`écoulement
6. Bac de glaçon
7. Pieds
8. Etanchement de porte
9. Régulateur de température avec bouton tournant
10. Condenseur
11. Direction du courant d`air
12. Compresseur
13. Cale

Commande de l`appareil

Mise en service

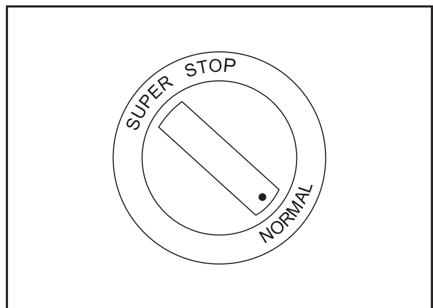
Placez les accessoires dans le réfrigérateur, insérez la fiche du câble secteur dans la prise secteur. Mettez en marche l`appareil en tournant le bouton régulateur de la température dans le sens de l`aiguilles de la montre qu`il quitte la position „0" selon la figure. Dans la position „0" le réfrigérateur est hors de service.

L`alinéa suivant donne des instructions concernant l`ajustement.



Réglage de la température

Le régulateur de la température en fonction de son réglage arrête automatiquement la marche de l`appareil, ensuite le remet en fonction assurant ainsi la température désirée.



Son réglage devient possible par un mouvement de rotation du bouton régulateur de température. La rotation du bouton dans le sens des aiguilles d`une montre intensifie le refroidissement.

En ajustant le bouton régulateur de température à la position „NORMAL" selon la figure la température interne peut atteindre les -18 °C ou moins.

La mise à la position de „0" du bouton régulateur de température arrête le compresseur et le refroidissement en coupant le circuit électrique.

La fréquence de l`ouverture de la porte et la quantité des aliments posés dans l`appareil influencent la température interne du congélateur en dessus de la position du régulateur et de la température ambiante.

Dans le cas d`une charge augmentée, p.e. dans une canicule le compresseur peut continuellement fonctionner. Ce régime n`est pas nuisible.

Congélation

La congélation des aliments différents doit être toujours faite dans le compartiment de congélation après une préparation convenable.

Tournez le bouton de congélation à la position „SUPER" quatre heures plus tôt que la congélation désirée dans cas d`une petite quantité d`aliment, vingt-quatre heures plus tôt dans le cas d`une grande quantité d`aliment.

Installez l`aliment à congeler dans l`appareil et laissez le marcher pendant environ 24 heures.

Ensuit retournez le bouton à la position „NORMAL".

Stockage

Il est conseillé de transmettre au compartiment de stockage les aliments congelés laissant ainsi de place pour un nouveau procédé de congélation.

Une congélation répétée n`abîme pas les aliments déjà emmagasiné.

Les annexes donnent de renseignements détaillés concernant la pratique de stockage des divers aliments.

Préparation de glaçon

Pour préparer du glaçon remplissez de l`eau le bac de glaçon et posez le dans le compartiment de préparation de glaçon. L`humidification de la base du bac réduit le temps de formation du glaçon.

Pour faire sortir de bac les morceaux de glaçon laissez couler de l`eau sur le bac ensuite frappez le légèrement.

Renseignements et conseils utiles

Nous attirons votre attention à ce que la répartition des rayons dans l`appareil est changeable qui augment considérablement l`utilité de l`espace froide. Une ouverture de 90° de la porte permet déjà un réarrangement des étages.

Idées et suggestions

Ce chapitre vous donne des idées et suggestions à l`utilisation de l`appareil pour diminuer la consommation en énergie. Il donne encore information sur l`environnement.



Comment économiser d`énergie:

- Ne placez l`appareil à la proximité d`une source de chaleur ou ne l`exposez pas au soleil.
- Veillez à la bonne aération du compresseur et du condenseur, n`obturez pas le passage du courant d`air.
- Enveloppez fermement les aliments dans des feuilles plastiques ou d`aluminium ou mettez les

dans des récipients bien fermés pour éviter la formation du blanc gel.

- Evitez que les aliments placés dans le compartiment de congélation entrent en contact avec ceux y trouvant et déjà congelés.
- N`ouvrez pas inutilement la porte et ne la laissez pas ouverte trop longtemps.
- Ne placez pas aliment chaux dans l`appareil, laissez le se refroidir à la température ambiante.
- Nettoyez régulièrement le condenseur.



Armoire et environnement

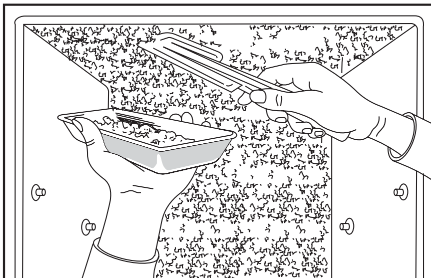
La matière isolante et l`agent de congélation de l`armoire ne contiennent pas des gaz qui ne sont pas nuisibles pour la couche d`ozone. Evitez tout endommagement du système réfrigérant surtout à l`arrière à proximité du système. Les autorités municipales donnent de renseignement concernant les endroits de l`élimination des appareils délabrés.

Les matières désignées utilisées dans cet appareil sont réutilisables ♻ .

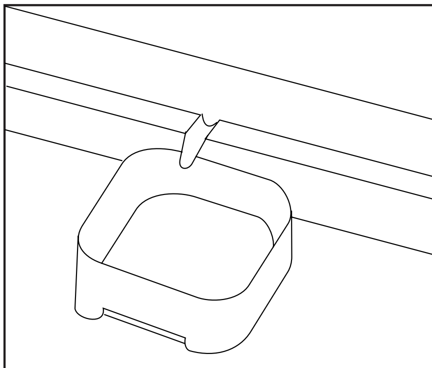
Entretien

Décongélation

L`humidité à l`intérieur de l`appareil se glace et se précipite sous forme des couches de glace ou de blanc gel. La couche épaisse de glace ou de blanc gel a un effet isolant et diminue la puissance réfrigérante qui se traduit dans augmentation de la température interne de l`espace réfrigérant et l`accroissement de la consommation en énergie.
Pour éliminer une couche mince de glace ou de blanc gel retirez la tablette de congélation et enlevez la couche par la raclette livrée.
Le plateau présenté sur la figure n`est pas accessoire de l`appareil.
Décongelez la couche de glace ou de blanc gel quand il n`est pas possible de l`enlever par la raclette. La fréquence de cet enlèvement dépend du manière de l`utilisation.
Exécutez l`opération comme suite:
Avant le commencement du dégel mettez le régulateur de température à la position maximale durant 4-5 heures pour que les aliments stockés se refroidissent.



Débranchez l`appareil.
Faites sortir les aliments congelés et posez les dans un panier garni de chiffon et stockez le panier dans un endroit frais ou transmettez les aliments dans le compartiment de congélation ou l`espace normal d`un réfrigérateur normal.
Laissez la porte de l`appareil ouverte.
Balayez par un mouvement latéral l`eau de dégel qui s`accumule dans la gouttière dans la partie inférieure de l`appareil. Posez un bac devant l`appareil et laissez couler dedans l`eau de dégel.



Vous pouvez accélérer la processus du dégel en posant un pot rempli de l`eau chaude sur les plaques de refroidissement formant une tablette.
Après le dégel de la couche séchez les surfaces humides.
Mettez l`appareil sous tension.
Remettez les aliments enlevés.

Nettoyage systématique

Il est conseillé de lier le nettoyage de l`intérieur de l`appareil à sa congélation.

N`utilisez pas au nettoyage des produits abrasifs ou du savon.

Après le débranchement de l`appareil lavez de l`eau tiède et séchez soigneusement son intérieur.

Nettoyez l`isolation de la porte avec l`eau de conduit.

Ensuite remettez sous tension l`appareil.

Enlevez une ou deux fois par an la couche de poussière couvrant la surface du condenseur au fond de l`appareil.

Appareil hors d`usage

Procédez comme suite au cas d`une non utilisation prolongée de l`appareil:

Débranchez l`appareil.

Enlevez de l`appareil les aliments y trouvants.

Exécutez la décongélation et le nettoyage suivant les précédents.

Laissez un peu ouverte la porte pour éviter la production d`odeur.

Dépannage

Au cours du fonctionnement de l`appareil peuvent arriver des petits incidents qui n`exigent pas l`appel d`un expert. Le tableau suivant vous donne des renseignements de les maîtriser vous-même et éviter ainsi les dépenses inutiles.

Nous vous attirons l`attention à ce que le fonctionnement de l`appareil produit quelques effets phoniques (compresseur, circulation du liquide) qui ne constituent pas de dégâts, ils appartiennent au fonctionnement normal.


Nous vous attirons l`attention de nouveau à ce que l`arrêt du compresseur ne signifie pas l`état hors tension de l`appareil. Il est INTERDIT de toucher les parties électriques de l`appareil avant le débrancher du réseau!

Incident	Cause	Remèdes
Refroidissement n`est pas suffisant	Régulateur de température est mis à un degré trop bas.	Sélection d`un degré plus haut
	Avant la congélation l`appareil n`était pas prérefroidi.	Exécuter un prérefroidissement convenable.
	L`aliment mis dedans a de trop grandes dimensions.	Couper en morceaux l`aliment.
	Quantité trop grande des aliments à réfrigérer.	Mise une quantité d`aliments plus petite.
	La porte n`est pas fermée correctement.	Vérifier la fermeture de la porte.
Refroidissement trop fort	Régulateur de température est mis à un degré trop haut.	Sélection d`un degré plus bas.
Il n`y a pas de refroidissement	La fiche secteur n`est pas correctement branchée.	Vérifier le branchement correct.
	Il n`y a pas de tension dans la prise secteur.	Vérifier la tension.
	Régulateur de température est mis dans la position de „STOP".	Vérifier la position du régulateur.
L`appareil émet trop de bruit	Support insuffisant de l`appareil.	Vérifier l`emplacement stable (les quatre pieds sur le sol).

A l`attention de la personne qui mettra en service l`appareil

Caractéristiques techniques

Model	ZFX 305 W
Volume brut (l)	50
Volume net (l)	50
Largeur (mm	525
Hauteur (mm)	520
Profondeur (mm)	587
Consommation en énergie: (kWh/24h) (kWh/an)	0,48 175
Classe d`énergie suivant la norme EU	A
Intensité de courant électrique nominale (A)	0,7
Puissance réfrigérante (kg/24h)	7
Temps max. de stockage en cas d`une panne (h)	17
Masse (kg)	25

Mise en marche de l`appareil

Livraison, désemballage

Faites livrer l`appareil dans son emballage original, dans une position verticale et respectez les signalisations sur l`emballage.

Après chaque livraison laissez reposer l`appareil durant 2 heures sans le mettant en marche.

Désemballez l`appareil et vérifiez s`il n`y a pas de traces d`endommagements. Si oui signalez les immédiatement là où l`appareil a été acheté. Gardez l`emballage endommagé.

Nettoyage

Enlevez les bandes adhésives fixant contre tout déplacement les éléments dans l`intérieur de l`appareil.
Lavez l`intérieur de l`appareil par d`eau tiède et de liquide vaisselle. Utilisez de chiffon mou.
Séchez l`intérieur de l`appareil après nettoyage.

La pose de l`appareil

La température d`ambiance influence la consommation en énergie et le fonctionnement correcte de l`appareil.

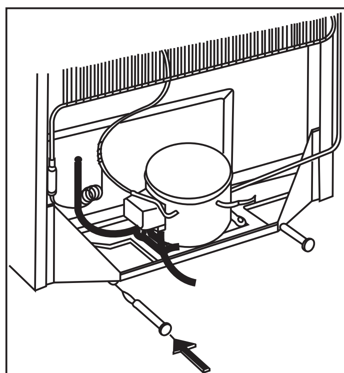
Pour installer l`appareil prenez en considération que le fonctionnement correcte de l`appareil ne sera possible que dans les limites de température ambiante donné dans le tableau ci-dessous.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 ..,+32 °C
N	+16 ..,+32 °C
ST	+18 ..,+38 °C

Si la température ambiante baisse au-dessous de la limite inférieure la température de l`espace réfrigérant pourrait monter au-dessus de la température prescrite.

L`augmentation de la température ambiante au-dessus de la limite supérieure se traduit dans l`augmentation de la durée de fonctionnement du compresseur, dans un dérangement de la décongélation automatique, dans une augmentation de la température dans l`espace réfrigérant enfin dans une augmentation de la consommation en énergie.

A la pose de l`appareil veillez à ce que sa position soit horizontale.



Pour éviter que le condenseur ne touche le mur, vous devez fixer les entretoises jointes dans le sachet contenant les accessoires. Placez les entretoises comme indiqué sur la figure en les emboîtant à fond

N`exposez pas l`appareil aux rayons de soleil, ne posez pas l`appareil à la proximité d`un foyer.

S`il est impératif de poser l`appareil dans la proximité d`un chauffage au gaz ou à l`électricité respectez les distances minimales suivantes:

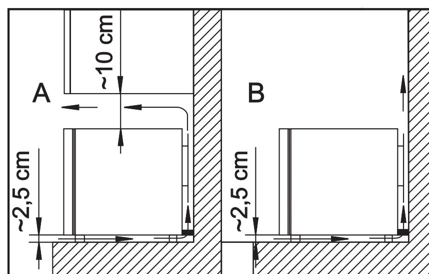
- en cas d`une distance de 3 cm ou moins entreposez une plaque termiquement isolante d`une épaisseur de 0,5 - 1 cm et non flammable entre les deux appareils.
- en cas d`un chauffage à l`huile ou au charbon la distance doit être augmentée à 30 cm.



L`appareil est utilisable en le posant contre le mur.

Il faut respecter les distances minimales de la figure au cours de la pose de l`appareil:

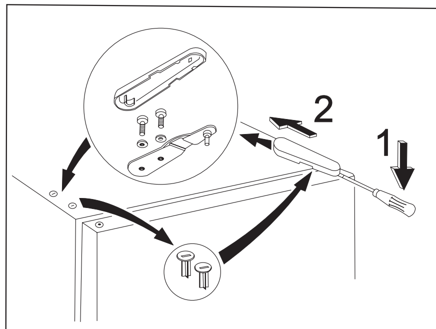
A: pose au-dessous d`une armoire murale
B: pose libre



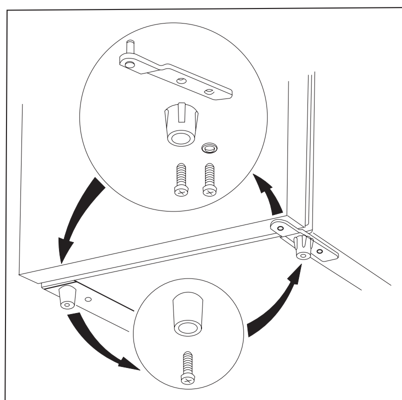
Changement du sens d`ouverture de la porte

Il est possible de changer le sens d`ouverture de droite à gauche au sens de gauche à droite de la porte si l`installation ou le maniabilité l`exige.
Exécutez l`opération suivant les instructions ci-dessous:

- Débranchez l`appareil.
- Otez attentivement les couvercle de la porteuse superieur, dévissez les deux vis fixant la porteuse superieur de porte et ôtez la porte suivant la figure.
- Otez la porte.

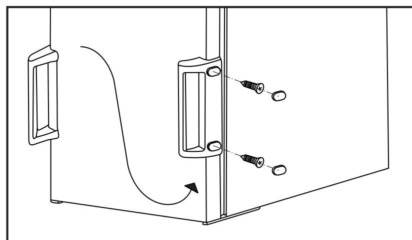


- Retirez la vis de fixation du support inférieur de la porte et la vis de fixation du pied sur ce support. Puis retirez le support de la porte et le pied comme illustré.



- Dévissez la vis de fixation du pied sur le côté opposé afin de le retirer. Fixez le support inférieur de la porte et le pied correspondant sur le côté opposé. Fixez le pied dans l'emplacement resté libre sur le côté opposé. (voir figure).
- ⚠ **N'oubliez pas de fixer le pied inférieur au-dessous du support de la porte. Le pied inférieur est reconnaissable aux 4 nervures qui sont dessinées sur sa surface externe.**
- Remettez la porte sur la cheville inférieure porteuse de porte.
- Otez attentivement (p.e. à l`aide d`un couteau) les couvercles des trous de la porteuse de porte et remettez les à l`autre côté.
- Fixez par deux vis la porteuse supérieure de porte dans les places devenues libres et assurez que le bord de la porte soit parallèle au côté de l`armoire.
- Reposez le couvercle supérieur de la porteuse de porte.
- Remontez à l`autre côté la poignée et les goupilles en plastique.

Faites appel à un atelier spécialisé le plus proche si vous ne voulez pas exécuter les opérations ci-dessus. Les opérations seront exécuter contre un remboursement.



Branchement électrique

Branchez l`appareil uniquement à un réseau de tension alternative de 230 V et de fréquence de 50 Hz.

Ne connectez la fiche secteur que dans une prise secteur possédant d`une protection contre les contacts accidentels (contact de sûreté). Si vous ne possédez une prise convenable faites appel à un technicien qui établira la prise nécessaire.



Cet appareil répond aux spécification des directives suivantes:

- 73/23 EEC - 73/02/19 (Directive des petites tensions) et ses amendements en vigueur
- 89/336 EEC - 89/05/03 (Directive EMC) et ses amendements en vigueur,
- 96/57 CE - 03/09/96 (Directive concernant les exigences en matière de rendement énergétique) et ses amendements ultérieurs.

Temps de stockage

Temps de stockage de marchandises congelées

Marchandise	dans l`espace normal +2 – +7 °C	dans le compartiment de congélation à 4 étoiles, -18 °C
Légumes: haricots verts, petits pois, légume mixte, maïs, courge	1 jour	12 mois
Plat préfabriqué: plats avec viande, avec garniture, légume en nature	1 jour	12 mois
Plat préfabriqué: filet en roulade, jambonneau rôti, plat en gelée	1 jour	6 mois
Plats de pomme de terre, pâtes alimentaires: purée de pomme de terre, pomme frite, boulette, gnocchi	1 jour	12 mois
Potages: bouillon, soupe d`haricot vert, soupe de petits pois	1 jour	6 mois
Fruits: cerise, griotte, crème de fruit, purée de marrons	1 jour	12 mois
Viandes: poulet, canard, oie, poisson en filet, thon	 1 jour 1 jour	 5 mois 6 mois
Glace, crème à la glace	1 jour	3 semaines

Garantie et service après-vente

Condition de garantie

Service après-vente et pièces de rechange

Signalez la panne dans notre atelier le plus proche de votre domicile s`il devient inévitable une l`intervention.

Indiquez à l`atelier les caractéristiques de l`appareil qui sont indiquées sur sa plaque d`identification.

La plaque d`identification se trouve au fond de l`appareil, côté gauche dans l`espace normal de refroidissement et contient le type, le modèle et le numéro de fabrication de l`appareil.

Notez ci-dessous les données de la plaque d`identification:

Modèle	
No de fabrication	
No de la série	
Date de l`achat	

La fabrique réserve tout droit de changement de production.

Déclaration De Conditions De Garantie

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final. L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes :

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final.

Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.

2. La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
5. La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.
6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par :

- une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
- des conditions environnementales anormales en général,
- des conditions de fonctionnement inadaptées,
- un contact avec des produits agressifs.

8. La garantie ne s'applique pas pour les défectuosités, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie
9. Ne sont pas couvertes par la garantie, les défectuosités qui proviennent de réparations ou d' interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompétentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.
10. Les appareils aisément transportables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.
11. Si des appareils sont encastrés, sous-encastrés, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encastrement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en découlent seront portés en compte. Les dommages connexes causés par ces opérations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.
12. Si au cours de la période de garantie, la réparation répétée d'une même défectuosité n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur. Dans ce cas nous nous réservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la période d'utilisation écoulée.
13. La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
14. Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.
15. Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excèdera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex. : la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu 'ils répondent bien aux qualifica-

tions requises en Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitées ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

Adresse de notre service clientèle :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM

Bergensesteenweg, 719 - 1502 LEMBEEK

Tél. 02.3630444

Bevor Sie Ihr Gerät anschließend in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Gebrauchsanleitung durch, die Sicherheitshinweise und wichtige Informationen enthält.
Nur so können Sie das Gerät sicher und zuverlässig nutzen und werden viel Freude daran haben.

Folgende Zeichen werden Ihnen helfen, sich in der Gebrauchsanleitung besser zurecht zu finden.



Sicherheitsvorschriften
Die Warnungen mit diesem Symbol dienen Ihrer Sicherheit und der Ihres Gerätes



Wichtige Hinweise und Informationen



Umwelthinweise



Bei diesem Symbol finden Sie Tips zur Lagerung von Lebensmitteln



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Inhalt



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

Die Electrolux-Gruppe ist der weltweit größte Hersteller von gas- und strombetriebenen Geräten für die Küche, zum Reinigen und für Forst und Garten. Jedes Jahr verkauft die Electrolux-Gruppe in über 150 Ländern der Erde über 55 Millionen Produkte (Kühlschränke, Herde, Waschmaschinen, Staubsauger, Motorsägen und Rasenmäher) mit einem Wert von rund 14 Mrd. USD.

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Sollten Sie Ihr Gerät einmal weitergeben wollen, vergessen Sie bitte nicht, die Gebrauchsanleitungen dazuzulegen.
- Sie haben ein Gerät für den Haushalt erworben, und es sollte auch nur zur Lagerung von Lebensmitteln gebraucht werden.
- **Wartungen und Reparaturen (einschließlich Verbesserung und Austausch der Netzleitung) nur durch eine autorisierte Werkstatt durchführen lassen.** Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Das Gerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie deshalb vor Reinigungen, Reparaturen oder Abtauvorgängen den Netzstecker aus der Steckdose. Nicht am Anschlußkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen! Wenn die Steckdose schwer zu erreichen ist, schalten Sie das Stromnetz ab (Sicherung herausnehmen).
- Es ist verboten, das Netzkabel zu verlängern!
- **Bitte prüfen, dass das Netzkabel nicht von der Geräterückseite eingeklemmt und beschädigt wird. Ein beschädigtes Netzkabel kann überhitzen und einen Brand verursachen.**
- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!
- **Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen, besonders wenn das Gerät aus der Nische gezogen wurde. Eine Beschädigung des**
- Netzkabels kann Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.
- **Ein beschädigtes Netzkabel muß durch eine qualifizierte Fachkraft oder vom Kundendienst ersetzt werden.**
- Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Die Innenwände sind kratzempfindlich, deshalb sollten Sie beim Reinigen nie Eiskratzer oder andere spitze Gegenstände benutzen.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten mit dem Temperaturregler in Berührung kommen.
- Durch Eis können Sie sich Verletzungen zufügen, wenn Sie es unmittelbar nach dem Herausnehmen verzehren.
- Aufgetaute oder angetaute Produkte nicht erneut einfrieren. Solche Produkte sollten Sie möglichst schnell aufbrauchen.
- Beachten Sie bitte bei Tiefkühlkost die Hinweise zur Lagerzeit auf der Verpackung des Herstellers.
- Keine Geräte mit elektrischem Antrieb bzw. Motor oder Chemikalien zum Beschleunigen des Abtauens anwenden!
- Bewahren Sie keine heißen Töpfe in unmittelbarer Nähe der Kunststoffteile des Gerätes auf.
- Lagern Sie keine entflammbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät, es besteht Explosionsgefahr.
- Im Gerät dürfen keine kohlensäurehaltigen Getränke in Flaschen eingelagert werden.
- Das Gerät darf von Kindern und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich den Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

Für die Sicherheit Ihrer Kinder

- Ihre Kinder sollten nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Ersticken besteht!
- Das Gerät sollte ausschließlich von Erwachsenen bedient werden. Achten Sie darauf, daß Ihre Kinder mit dem Gerät oder dessen Bedienungselementen nicht spielen.
- Sollte das Gerät am Ende seine Lebensdauer außer Betrieb gesetzt werden, so ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, trennen Sie das Anschlußkabel durch (möglichst nah am Gerät) und montieren Sie die Tür ab. Dadurch verhindern Sie, daß sich spielende Kinder selbst einsperren oder einen Stromschlag erleiden.
- Das Gerät darf von Kindern und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich den Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

Sicherheitsvorschriften für die Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Gerät mit der Rückseite an die Wand. Die Wärme abgebenden Teile (Kompressor und Verflüssiger) sollen die Wand nicht berühren.
- Bevor Sie das Gerät verschieben, sollte der Netzstecker aus in der Steckdose genommen sein.
- Beim Aufstellen des Gerätes achten Sie darauf, daß es nicht auf das Anschlußkabel gestellt wird.
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Gerätes. Nicht ausreichende Belüftung hätte eine Erwärmung des Gerätes zufolge. Um Ihrem Gerät die erforderliche Belüftung zu sichern, befolgen Sie bitte die Hinweise für die „Inbetriebnahme des Gerätes”.
- Für den Fall, daß Sie das Gerät nicht auf den Boden stellen, sollten Sie es entsprechend befestigen (z.B. mit Haftballen).
- Siehe Abschnitt "Standort".

Informationen für Sicherheitsvorschriften von Isobutan

Warnung

- Ihr Gerät enthält im Kältekreislauf Isobutan (R 600a); bei diesem Stoff besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus von Einbaumöbeln nicht verschließen.
- Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Kühlkreislauf nicht beschädigen.
- Keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerraumes betreiben, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.

⚠ **Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, halten Sie sich an die Sicherheitsvorschriften der Gebrauchs-anleitung. Für Schäden infolge von Nichtbeachtung dieser Vorschriften haftet der Hersteller nicht.**

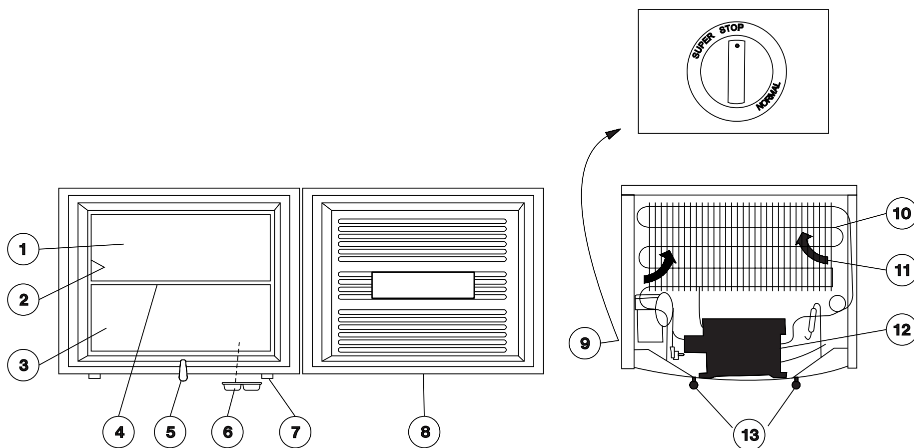
Zum Betrieb des Gerätes

Allgemeine Informationen

Sie haben einen Gefrierschrank erworben. Dementsprechend ist Ihr Gerät für die Lagerung von tiefgekühlten Lebensmittel, zum Einfrieren von Waren (Mengen sind in der Gebrauchsanleitung angegeben), und zur Eiswürfelzubereitung geeignet.

Das Gerät entspricht den Normen der auf dem Typenschild angegebenen Klimaklasse unter Berücksichtigung der dort aufgeführten Temperatur.

Bedienungselemente des Gerätes



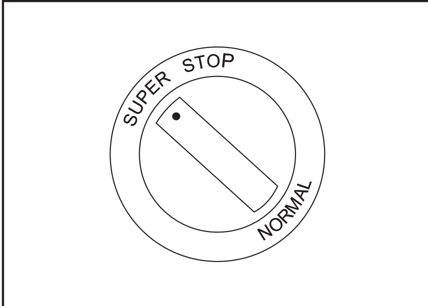
1. Gefrierfach
2. Typenschild
3. Einlegebereich
4. Gefrierregal
5. Tauwasserablauf
6. Eiswürfelschale
7. Füße
8. Dichtung
9. Temperaturreglerknopf
10. Verflüssiger
11. Luftzirkulation
12. Kompressor
13. Abstandhalter

Inbetriebnahme

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Drehen Sie den Temperaturreglerknopf in die „SUPER”-Stellung und lassen Sie das Gerät auf diese Weise vier Stunden lang laufen.

Nach vier Stunden können Sie den Regler in die „NORMAL”-Stellung zurückstellen. Nun ist die Temperatur dazu geeignet, tiefgekühlte Produkte zu lagern.



Temperaturregelung

Das Kühlaggregat muß nicht ununterbrochen laufen. Wenn die Temperatur den eingestellten Wert erreicht hat, schaltet der Thermostat es automatisch ab und später dann wieder ein, die gewünschten Temperaturen werden damit erreicht.

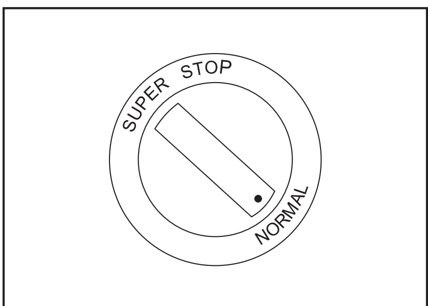
Die gewünschte Temperatur ist durch Drehen des Temperaturreglerknopfes zu erreichen.

Mit dem Uhrzeigersinn wird die Kühlung immer intensiver.

Im Gerät ist eine Temperatur von -18 °C bzw. eine niedrigere Temperatur zu erreichen, wenn Sie den Temperaturreglerknopf - wie in der nachstehenden Abbildung zu sehen ist - in die „NORMAL”-Stellung einstellen.

Sie können den Temperaturregler ausschalten, indem Sie ihn auf Position „STOP” stellen. Dies bedeutet, daß der Kompressor nicht läuft, und die Kühlung eingestellt wird.

Außer von der eingestellten Temperatur und der Außentemperatur wird die Temperatur im Gefrierschrank auch von der Menge der eingelagerten Lebensmittel sowie der Häufigkeit des Türöffnens beeinflußt.



Im Falle erhöhter Belastung oder Hitze kann der Kompressor ununterbrochen laufen. Zu einer Schädigung Ihres Gerätes kommt es dadurch nicht.

Einfrieren

Das Einfrieren von Lebensmitteln erfolgt immer nach den entsprechenden Vorbereitungen in dem Gefrierfach.

4 Stunden vor dem Einlagern kleinerer Mengen Frischware und 24 Stunden vor dem Einlagern größerer Mengen Frischware schalten Sie den Temperaturreglerdrehknopf in die „SUPER”-Stellung. So läuft der Kompressor ununterbrochen und sichert somit die erforderliche Temperatur zum Einfrieren der Lebensmittel.

Lagern Sie die einzufrierende Lebensmittel ein, lassen Sie auf die eben geschilderte Weise das Gerät 24 Stunden lang arbeiten.

Nun können Sie den Drehknopf in die „NORMAL”-Stellung zurückstellen.

Lagerung

Wir empfehlen Ihnen, die bereits tiefgekühlte Ware in die Körbe zu legen. Somit schaffen Sie im Gefrierfach Platz für frische, neu einzufrierende Ware.

Die bereits eingefrorene Ware wird durch Einfrieren frischer Ware nicht beeinträchtigt.

Mehrere Informationen über Lagerzeit und Lagerart der verschiedenen Lebensmittel finden Sie im bereits erwähnten Anhang.

Eiszubereitung

Füllen Sie die beigelegte Eiswürfelschale mit Wasser und legen Sie sie ins Gefrierfach. Die Zubereitungszeit kann dadurch verkürzt werden, daß die Schale von unten befeuchtet wird.

Zum Gebrauch der Eiswürfel die Eiswürfelschale kurz unter Wasser halten, die Schale sanft drehen oder leicht schlagen.

Wichtige Informationen und Ratschläge

- Nach dem Öffnen und Schließen der Gefrierschranktür entsteht wegen der tiefen Temperatur ein Vakuum. Wenn Sie nach dem Schließen die Tür erneut öffnen wollen, warten Sie 2-3 Minuten bis der Druck ausgeglichen wird.
- Ihre Tiefkühlkost erfordert eine gleichmäßige Lagertemperatur von -18 °C. Achten Sie darauf, daß die Temperatur des Innenraumes nicht über -18 °C steigt. Eine höhere Temperatur reduziert die Haltbarkeit Ihres Gefriergut.
- Überzeugen Sie sich möglichst jeden Tag von der einwandfreien Funktion des Gerätes, um eventuelle Funktionsstörungen rechtzeitig zu merken und somit ein Verderben der tiefgekühlten Lebensmittel zu vermeiden.

Tips und Hinweise

In diesem Abschnitt erhalten Sie nützliche Hinweise zur Einsparung von Energie sowie zum Umweltschutz.



Und so können Sie Energie sparen:

- Standorte im Bereich direkter Sonneneinstrahlung und Heizungsquellen sind zu vermeiden.
- Achten Sie auf die ausreichende Belüftung des Kompressors und Verflüssigers.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in luftdichtem Material, um unnötige Reif- und Eisschichtbildung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie bitte, daß frisch einzufrierende Ware mit bereits eingefrorenen Produkten in Berührung kommt.
- Vermeiden Sie unnötiges und zu langes Öffnen der Tür.
- Lassen Sie die heißen Speisen vor dem Einlegen auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Um hohe Leistung bei niedrigen Energieverbrauch zu erzielen, muß der Verflüssiger regelmäßig gereinigt werden.



Geräte und Umgebung

Sie haben ein Gerät erworben, dessen Kälte- und Isolierkreislauf umweltverträglich ist und somit die Ozonschicht der Erde in keinerlei Weise beschädigt.

Sollte Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer aus Ihrem Haushalt entfernt werden, nehmen Spermüllannahmestellen Ihr Gerät entgegen, und entsorgen bzw. wiederverwerten seine verschiedene Teile umweltverträglich.

Informationen über Spermüllannahmestellen erhalten Sie bei den städtischen Ämtern.

Die wiederverwendbaren Teile des Gerätes sind mit diesem Zeichen ♻ gekennzeichnet.

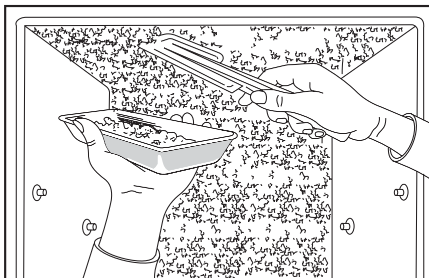
Instandhaltung

Abtauen

Nach einer bestimmten Betriebszeit kann sich im Kühlraum des Gerätes eine Reif- bzw. Eischicht bilden.

Diese Reif- und Eisschicht wirkt isolierend, die Kälteabgabe wird dadurch erschwert, was zur erhöhten Temperatur der Kühlräume führen kann und den Stromverbrauch ansteigen läßt. Eine dicke Reif- und Eisschicht kann dazuführen daß sich die Tür des Gefrierfaches nur schwer öffnen läßt.

Hat sich eine Reif- und Eisschicht in geringerem Maße gebildet, kann sie nach der Entfernung der Gefrierregal mit dem beiliegenden Kunststoffschaber entfernt werden. Das abgebildete Tablett gehört nicht zum Gerät!



Hat sich eine dickere Reif- und Eisschicht gebildet, die nicht mehr mit dem Kunststoffschaber entfernt werden kann, muß das Gefrierfach abgetaut werden. Die Häufigkeit des Abtauens hängt vom Gebrauch ab.

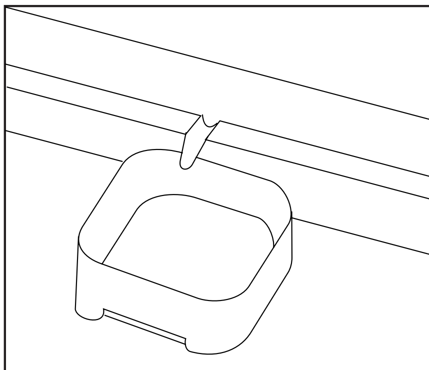
Gehen Sie beim Abtauen wie folgt vor:

Stellen Sie ca. 4-5 Stunden vor dem Abtauen den Temperaturregler in die „SUPER”-Stellung. Hierdurch wird das Gefriergut sehr stark abgekühlt, so daß es nicht so schnell wieder auftauen kann.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Nehmen Sie Ihr Gefriergut während des Abtauvorganges aus dem Gefrierbereich heraus, wickeln Sie es in mehrere Lagen Zeitungspapier ein und lagern Sie es an einem kühlen Ort oder bewahren Sie es in einem anderen Kühlschrank oder Gefrierfach auf.

Lassen Sie die Tür geöffnet.



Führen Sie das Tauwasser mit einem Schwamm oder Lappen in waagerechter Richtung ab. Das Wasser sammelt sich in dem dafür vorgesehenen Ausguß und kann entfernt werden, indem Sie ein Gefäß unterstellen, so kann das Wasser reinfließen.

Stellen Sie eine Schüssel mit heißem Wasser in den Gefrierbereich. Hierdurch wird das Abtauen beschleunigt.

Wischen Sie nach dem Abtauen alles gut trocken.

Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.

Nun können Sie die Lebensmittel zurücklegen.

Fehlerbeseitigung

Bei allen elektrischen Geräten können Störungen auftreten, zu deren Beseitigung Sie nicht unbedingt den Kundendienst benötigen. In der nächsten Tabelle wollen wir Ihnen über diese Störungen ein paar Hinweise geben, damit Sie von überflüssigen Reparaturkosten verschont bleiben.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß bei jedem arbeitenden Kompressor-Aggregat Geräusche auftreten, die teils vom laufenden Motor, teils vom Kältemittel, das durch die Rohre strömt, herrühren. Das ist kein Fehler, sondern ein Zeichen der normalen Funktion.


Wir möchten Sie noch einmal darauf hinweisen, daß das Kühlaggregat nicht ununterbrochen laufen muß. Wenn der Thermostat es also abschaltet, und das Kälteaggregat nicht in Betrieb ist, so bleibt die Stromversorgung dennoch gewährleistet. Es ist UNTERSAGT, die elektrischen Elemente des Gerätes zu berühren, solange Ihr Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist!

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät kühlt nicht ausreichend.	Der Temperaturregler ist falsch eingestellt. (Eingestellte Wert ist zu niedrig.)	Nehmen Sie eine höhere Einstellung am Temperaturregler.
	Vor dem Einfrieren wurde das Gerät noch nicht ausreichend vorgekühlt.	Lassen Sie das Gerät genügend vorkühlen.
	Ein zu großes Stück Lebensmittel wurde eingelagert.	Stückeln sie das eingelagerte Lebensmittel.
	Zu große Menge Frischware wurde auf einmal eingelagert.	Kleinere Mengen auf einmal einlagern.
	Warme Speisen wurden eingelagert.	Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Zimmertemperatur abkühlen.
	Tür ist nicht richtig geschlossen.	Kontrollieren Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist.
Kühlraum ist zu kalt.	Kühltemperatur ist falsch eingestellt. (Eingestellter Wert ist zu hoch.)	Nehmen Sie eine niedrigere Einstellung.
Das Gerät kühlt überhaupt nicht.	Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose ist.
	Steckdose steht nicht unter Spannung.	Kontrollieren Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht.
	Der Temperaturregler ist auf der Position „STOP”.	Überprüfen Sie die Einstellung am Temperaturregler.
Das Gerät ist zu laut.	Gerät steht nicht fest und eben.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil auf den Boden steht (alle vier Füße fest am Boden).

Wenn diese Hinweise keine Ergebnisse bringen, bitte den Kundendienst benachrichtigen.

Zu Händen von Inbetriebnahmer

Technische Daten

Model	ZFX 305 W
Bruttoinhalt (L)	50
Nettoinhalt (L)	50
Breite (mm)	525
Höhe (mm)	520
Tiefe (mm)	587
Energieverbrauch (kWh/24Std)	0,48
(kWh/Jahr)	175
Energieeffizienzklasse	A
Nennstromstärke (A)	0,7
Gefriervermögen (kg/24Std)	7
Maximale Lagerzeit bei Störungen (h)	17
Gewicht (kg)	25

Inbetriebnahme

Transport, Auspacken

Das Gerät sollte stehend und in Originalverpackung transportiert werden.

Nach jedem Transport muß das Gerät zur Beruhigung des Kältekreislaufes ca. 2 Stunden ruhig stehen, bevor es eingeschaltet wird.

Prüfen Sie zunächst, ob das Gerät unbeschädigt angeliefert wurde. Sollten Sie Schäden feststellen, benachrichtigen Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. In diesem Falle bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf.

Reinigung

Entfernen Sie alle Klebebänder, die die Zubehörteile des Gerätes gegen Verrutschen gesichert haben.

Das Geräteinnere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser reinigen, dem ein mildes Reinigungsmittel zugesetzt werden kann. Benutzen Sie einen weichen Lappen.

Nach der Reinigung wischen Sie das Geräteinnere trocken.

Standort

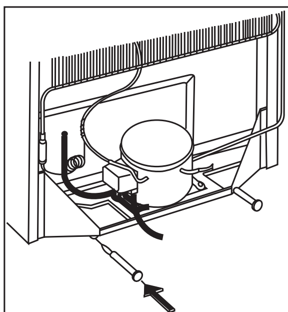
Die Umgebungstemperatur hat eine Auswirkung auf den Energieverbrauch und die einwandfreie Funktion des Kühlgerätes.
Bei der Standortwahl sollten Sie darauf achten, das Gerät in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur in Betrieb zu setzen die seiner Klimaklasse entspricht. Die Klimaklasse ist dem Typenschild zu entnehmen.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... +38 °C

Sinkt die Raumtemperatur unter die untere Grenze, kann ein ungewünschter Temperaturanstieg im Kühlbereich erfolgen.

Steigt die Raumtemperatur über die obere Grenze, schaltet sich der Kompressor für längere Zeit ein, es kann ein Temperaturanstieg im Innenraum entstehen bzw. der Energieverbrauch erhöht werden.

Das Gerät soll waagerecht auf dem Boden stehen.



Die im Zubehörbeutel mitgelieferten Abstandselemente aufmontieren.

Wie hier abgebildet, die Abstandselemente mit leichten Hammerschlägen bis zum Anschlag einschlagen.

Standorte für das Kühlgerät im Bereich direkter Sonneneinstrahlung oder unmittelbar neben einem Ofen, Herd oder Heizungskörper sind zu vermeiden.

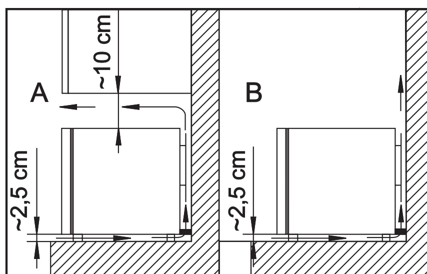
Wenn die Räumlichkeit dies nicht zuläßt, sollten Sie die Mindestabstände zu solchen Geräten einhalten:

- zu Gas- und Elektroherden 3 cm

  Kann dieser Abstand nicht eingehalten werden, muß eine 0,5 - 1 cm dicke nicht brennbare Isolierplatte dazwischen gestellt werden.

- zu Öl- und Kohleherden 30 cm

Das Kühlgerät ist so gefertigt, daß es bis zum Anschlag an die Wand gestellt werden kann.





Beim Aufstellen müssen die Mindestabstände eingehalten werden. (siehe Abb.)

A: Wenn das Kühlgerät unter einen Hängeschrank aufgestellt wird

B: Wenn das Kühlgerät „frei" steht

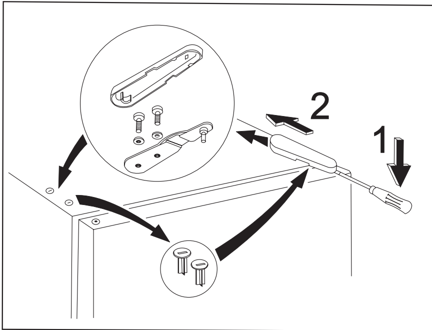
Wechsel des Türanschlags

Wenn der Türanschlag aus räumlichen Gründen gewechselt werden muß, so besteht die Möglichkeit, den Türanschlag auf die linke Seite zu montieren.

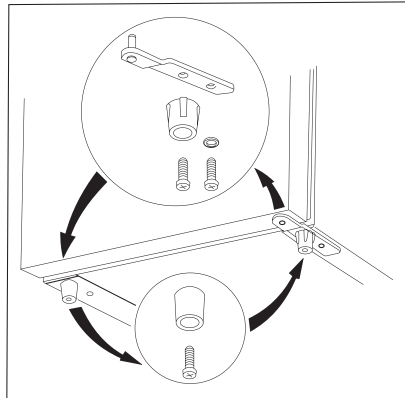
Der Türanschlag ist vom Werk aus rechtsseitig montiert.

Gehen Sie bitte in der Reihenfolge der nachstehenden Beschreibung und Abbildungen vor:

- Stellen sie sicher daß das Gerät vom Netz getrennt ist (Netzstecker aus der Steckdose ziehen).
- Entfernen Sie die Schraubenabdeckungen der oberen Halterung und ihre 2 Schrauben, und nehmen Sie die Tür , wie Sie es in der Abbildung sehen, heraus.
- Nehmen Sie die Tür heraus.

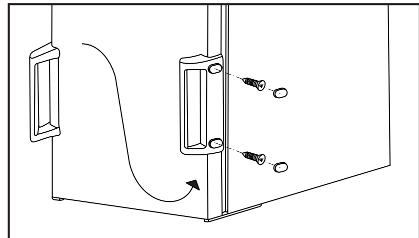


- Schrauben Sie die Schraube der unteren Halterung und die andere Schraube der unteren Halterung und des Standfußes heraus. Entfernen Sie dann die Türhalterung und den Standfuß (siehe Abbildung).
- Schrauben Sie die Schraube des Standfußes gegenüber der unteren Türhalterung heraus und entfernen Sie den anderen Standfuß.
- Montieren Sie die Türhalterung und den entsprechenden Standfuß auf der gegenüberliegenden Seite. Der andere abgeschraubte Standfuß ist dort zu montieren, wo vorher die untere Türhalterung mit dem anderen Standfuß montiert war (siehe Abbildung).
- ⚠ **Der untere Standfuß ist unter der Türhalterung anzubringen. Der untere Standfuß besitzt auf seiner Außenfläche vier Einkerbungen.**
- Setzen Sie die Tür an den unteren Bolzen.
- Um die obere Halterung einsetzen zu können, müssen Sie die Schraubenabdeckungen vorsichtig (z.B. mit einem Messer) entfernen, und auf die andere Seite einsetzen.



- Befestigen Sie die obere Halterung mit 2 Schrauben in die frei gewordene Stelle, achten Sie aber darauf, daß die Tür parallel zur Schrankkante sitzt.
- Setzen Sie die oberen Abdeckungen zurück.
- Setzen Sie den Türgriff um, und die Blindstopfen auf der gegenüberliegenden Seite auch.

Sie können diesen Türwechsel auch von Fachleuten durchführen lassen. Benachrichtigen Sie bitte die nächste Kundendienststelle. Die entstehenden Kosten sind von Ihnen zu übernehmen.



Elektrischer Anschluß

Das Gerät kann nur an ein, mit einer 230 V Nennspannung und 50 Hz Nennfrequenz versehenes Netz mit Wechselspannung angeschlossen werden.

Das Gerät muß an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Lassen Sie sich gegebenenfalls - von einem qualifizierten - Elektriker in der Nähe des Kühlschrankes eine Schutzkontaktsteckdose vorschriftsmäßig installieren zu lassen.

CE Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie Niederspannung

— 73/23 EWG - 73/02/19 - und Elektromagnetische Verträglichkeit

— 89/336 EWG - 89/05/03 in der jeweils aktuellen Fassung

— 96/57 EEC - 96/09/03 (Energieeffizienzrichtlinie) und nachfolgende Neufassungen.

Lagerzeittabelle

Lagerzeit tiefgekühlter, eingefrorener Lebensmittel

Lebensmittel	Im normalen Kühlbereich +2 - +7 °C	Im 4 Sternen Gefrierfach -18 °C
Gemüse: grüne Bohnen, grüne Erbsen, Mais, wasserhaltige, rohe Gemüse (z.B. Kürbis)	1 Tag	12 Monate
Fertige Speisen: Fleischgerichte, Eintöpfe	1 Tag	12 Monatee
Fertige Speisen: Rinderhack, Eisbeingulasch, Sülze usw.	1 Tag	6 Monate
Kartoffeln- und Nudelngerichte: Kartoffelpüree, Knödel, Nockeln, Pommes Frites	1 Tag	12 Monate
Suppen: Fleischsuppe, Bohnensuppe, Erbsensuppe	1 Tag	6 Monate
Obstsorten: Sauerkirsche, Kirsche, Stachelbeere, Obstcreme, Kastanienpüree usw.	1 Tag	12 Monate
Fleisch: Geflügel (Hähnchen, Gans, Ente) und ihre Teile,	1 Tag	5 Monate
Fisch	1 Tag	6 Monate
Eiscreme, Eis	1 Tag	3 Wochen

Garantie und Service

Garantiebedingungen

Service und Ersatzteile

Bei Störungen am Gerät benachrichtigen Sie bitte umgehend die nächste Kundendienststelle.

Ihr Gerät kann aufgrund seines Typenschildes identifiziert werden.
Das Typenschild befindet sich links unten im Kühlbereich neben dem Obstfach.

Hier finden Sie alle wichtige Angaben zum Gerät (Typen-, Modellbezeichnung, Herstellnummer usw.)

Tragen Sie bitte die Daten vom Typenschild hier ein:

Modellbezeichnung	
Typenbezeichnung	
Produktnummer	
Herstellnummer	

Der Hersteller hält sich Änderungen des Produktes vor.

Garantiebedingungen

Unsere Geräte werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Trotzdem kann es einmal zu einem Defekt kommen. Unser Kundendienst übernimmt auf Anfrage gerne die Reparatur, und zwar sowohl während des Garantiezeitraums als auch danach. So ist gewährleistet, dass ein Defekt nicht zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Geräts führt.

Die vorliegenden Garantiebedingungen beruhen auf der Richtlinie der Europäischen Union 99/44/EG sowie den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die dem Kunden aufgrund dieser Gesetze zustehenden Rechte können durch die vorliegenden Garantiebedingungen nicht geändert werden.

Diese Garantiebedingungen ziehen keine Einschränkung der Garantieverpflichtungen des Verkäufers gegenüber dem Endbenutzer nach sich. Die Garantie für das Gerät erfolgt im Rahmen und unter Beachtung folgender Bedingungen:

1. Bei Beachtung der in den Absätzen 2 bis 15 niedergelegten Bestimmungen beheben wir kostenlos jeden Defekt, der während eines Zeitraums von 24 Monaten ab dem Datum der Übergabe des Geräts an den ersten Endkunden auftritt.

   Diese Garantiebedingungen gelten nicht im Falle einer Nutzung des Geräts zu gewerblichen oder vergleichbaren Zwecken.
2. Die Garantieleistung zielt auf eine Wiederherstellung des Gerätezustands vor dem Auftreten des Defekts ab. Die defekten Bestandteile werden ausgetauscht oder repariert. Kostenlos ausgetauschte Bestandteile gehen in unser Eigentum über.
3. Um schwereren Schäden vorzubeugen, müssen wir über den Defekt unverzüglich in Kenntnis gesetzt werden.
4. Bedingung für die Gewährung der Garantieleistung ist, dass der Kunde die Kaufbelege mit dem Kauf- und/oder Übergabedatum vorlegt.
5. Die Garantie greift nicht, wenn Schäden an empfindlichen Bestandteilen, wie z.B. Glas (Glaskeramik), Kunststoffen oder Gummi, auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
6. Eine Inanspruchnahme der Garantie ist nicht möglich bei kleinen Veränderungen ohne Auswirkungen auf Gesamtwert und -stabilität des Geräts.
7. Die Garantieverpflichtung erlischt, wenn der Defekt auf eine der folgenden Ursachen zurückzuführen ist:

- eine chemische oder elektrochemische Reaktion infolge von Wassereinwirkung,
- allgemein anomale Umweltbedingungen,
- unsachgemäße Betriebsbedingungen,
- Kontakt mit aggressiven Substanzen.

8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf außerhalb unseres Verantwortungsbereichs auftretende Transportschäden. Auch Schäden infolge unsachgemäßer Aufstellung oder Installation, mangelnder Wartung, oder Nicht-Beachtung der Aufstellungs- und Installationshinweise sind durch die Garantie nicht gedeckt.
9. Durch die Garantie nicht gedeckt sind ferner Defekte infolge von Reparaturen oder Eingriffen durch nicht-qualifizierte oder nicht-kompetente Personen, oder infolge des Einbaus von nicht-originalen Zubehör- oder Ersatzteilen.
10. Leicht zu transportierende Geräte müssen beim Kundendienst abgegeben bzw. dorthin geschickt werden. Heimkundendienst kommt nur bei großen Geräten oder bei Einbaugeräten in Frage.
11. Bei Einbau- oder Unterbaugeräten sowie bei Geräten, die derart befestigt oder aufgehängt sind, dass für den Aus- und Wiedereinbau in die betreffende Einbaunische mehr als eine halbe Stunde erforderlich ist, werden die anfallenden Zusatzleistungen in Rechnung gestellt. Etwaige Schäden infolge derartiger Aus- und Wiedereinbauarbeiten gehen zu Lasten des Kunden.
12. Wenn während des Garantiezeitraums eine wiederholte Reparatur ein und desselben Defekts zu keinem befriedigenden Ergebnis führt, oder bei unverhältnismäßig hohen Reparaturkosten kann, in Abstimmung mit dem Kunden, ein Austausch des defekten Geräts durch ein gleichwertiges anderes erfolgen.

    In diesem Fall behalten wir uns das Recht vor, vom Kunden eine finanzielle Beteiligung zu verlangen, die anteilig zum verstrichenen Nutzungszeitraum berechnet wird.
13. Eine Reparatur im Rahmen der Garantie zieht weder eine Verlängerung des normalen Garantiezeitraums noch den Beginn eines neuen Garantiezyklus nach sich.
14. Auf Reparaturen gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten, unter Beschränkung auf das Wiederauftreten desselben Defekts.
15. Mit Ausnahme der Fälle, in denen eine Haftung gesetzlich vorgeschrieben ist, wird durch die vorliegenden Garantiebedingungen jede durch den Kunden u.U. geforderte Entschädigung für über das Gerät hinausgehende Schäden ausgeschlossen. Im Falle der gesetzlich niedergelegten Haftung erfolgt maximal eine Entschädigung in Höhe des Kaufpreises des Geräts.

Diese Garantiebedingungen gelten ausschließlich für in Belgien gekaufte und benutzte Geräte. Bei Geräten, die exportiert werden, muss sich der Kunde zunächst vergewissern, dass sämtliche technischen Vorgaben (z.B. Netzspannung und -frequenz, Anschlussvorschriften, Gasart usw.) für das betreffende Land erfüllt sind und dass das Gerät sich für die Klima- und Umweltbedingungen vor Ort eignet. Bei im Ausland gekauften Geräten muss der Kunde sich zunächst vergewissern, dass sie die Vorschriften und Anforderungen für Belgien erfüllen.

Etwaige erforderliche oder gewünschte Änderungen sind durch die Garantie nicht abgedeckt und sind nicht in allen Fällen möglich.

Der Kundendienst steht auch nach Ablauf des Garantiezeitraums jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

Adresse unseres Kundendiensts:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM

Bergensesteenweg, 719 - B-1502 LEMBEEK

Tel. 02.3630444

Before installing and using the appliance read this user's instruction book carefully. It contains safety precautions, hints, information and ideas. If the refrigerator is used in compliance with the instructions written, it will operate properly and provide you with greatest satisfaction.

The symbols below help you to find things more easily:



Safety precautions
Warnings and information at this symbol serve safety for you and your appliance.



Hints, useful information



Environmental information



Symbol for ideas
At this symbol ideas can be found according to food and its storing.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Contents



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

 Important safety information

General safety precautions

- Keep these instructions and they should remain at the appliance when moving away or changing owner.
- This appliance is designed for storing food, domestic use and being used according to these instructions only.
- **Specialised companies that are qualified to do so by the manufacturer must carry out service and repairs including repairing and changing the power cord.** Accessory parts supplied by them should be used only for repairing. Otherwise the appliance can be damaged or can cause other damage or injury.
- The appliance is out of circuit only in that case if the plug is removed from the socket. Before cleaning and maintenance always unplug it (do not get it by the cable). If the socket is difficult to reach, switch off the appliance by cutting off the current.
- Power cord must not be lengthened.
- **Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the fridge/freezer.**
  - A damaged power plug may overheat and cause a fire.
- **Do not place heavy articles or the fridge/freezer itself on the power cord.**
  - There is a risk of a short circuit and fire.
- **Do not remove the power cord by pulling on its lead, particularly when the fridge/freezer is being pulled out of its niche.**
  - Damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.
  - If the power cord is damaged, it must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- **If the power plug socket is loose, do not insert the power plug.**
  - There is a risk of electric shock or fire.
- When cleaning, defrosting, taking out frozen food or ice tray do not use sharp, pointed or hard devices, as they can cause damage to the appliance.
- Be careful not to allow liquids to the temperature control.
- Ice and ice-cream can cause hurt if they are eaten immediately after removal from the frozen food compartment.
- After dissolving frozen food must not be refrozen, it must be used up as soon as possible.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- You must not make defrosting faster with any electric heating appliance or chemicals.
- Do not put hot pot to the plastic parts of the freezer.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not store carbonated drinks, bottled drinks and bottled fruits in the freezer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Precautions for child safety

- Do not allow children to play with the packaging of the appliance. Plastic foil can cause suffocation.
- Adults must handle the appliance. Do not allow children to play with it or its controlling parts.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Safety precautions for installation

- Put the appliance to the wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- When moving the appliance take care of the plug not to be in the socket.
- When placing the appliance take care not to stand it on the power cord.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- If the appliance is not placed on floor level, provide appropriate fixing (e. g. using sucking disks).
- See chapter "Placement".

Safety precautions for isobutane

Warning

- The refrigerant of the appliance is isobutane (R600a) that is inflammable and explosive to a greater extent.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.**

Instructions for the User

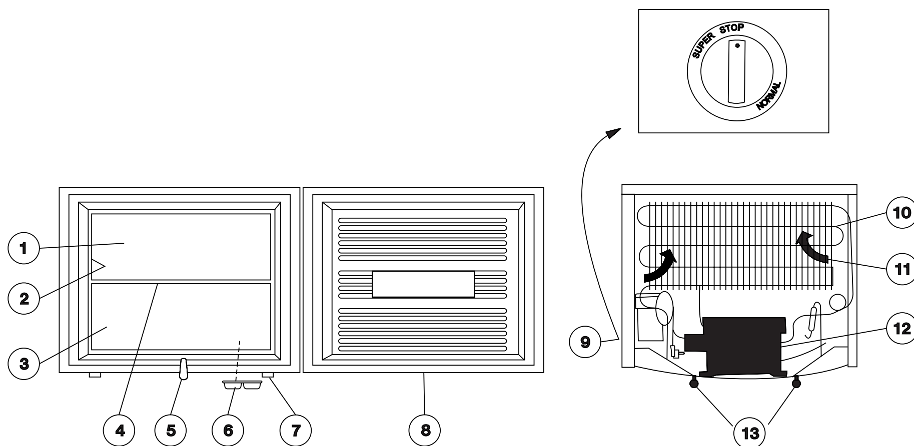
General information

The official designation of the appliance is home freezer. According to this the appliance is suitable for storing frozen and deep-frozen food, freezing products in quantity given in the user's instructions at home and making ice.

The appliance can meet the requirements of standards between different temperature limits according to the climate class.

The letter symbol for climate class can be found on the data plate.

Description of the appliance, main parts



1. Freezing compartment
2. Data plate
3. Storing compartment
4. Freezing shelf
5. Defrost water outlet
6. Ice tray
7. Legs
8. Door gasket
9. Thermostat with knob
10. Condenser
11. Air circulation
12. Compressor
13. Spacer

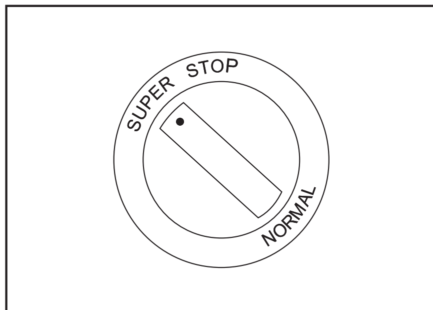
Handling the appliance

Putting it into use

Put the plug into the mains socket.

Turn the thermostatic control knob to „SUPER" position according to the figure and operate the appliance at least for 4 hours.

Then reset the thermostatic control knob to „NORMAL" position. This time the appliance is suitable for storing frozen and deep-frozen foods.



Controlling the temperature

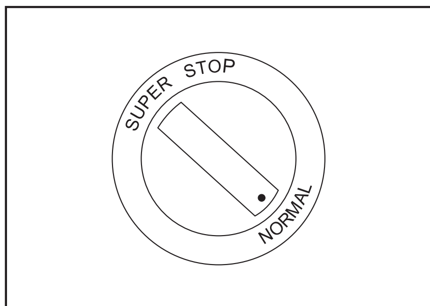
The thermostatic controller interrupts the operation of the appliance automatically for more or less time depending on the setting then restarts it assuring the required temperature.

Setting the thermostat knob can be done by rotation. Turning the control knob clockwise cooling becomes more and more intensive.

In the appliance -18 °C or lower temperature can be reached if the thermostat knob is set to „NORMAL" position according to the figure.

The thermostat can be switched off („STOP" position), which means breaking the circuit of the compressor i.e. stopping cooling.

The temperature coming about in the freezer is effected by not only the position of the thermostatic control and the ambient temperature, but frequency of door openings and the quantity of food put into it, etc.



In maximum position of the thermostat - in case of increased demand e.g. during heatwaves - the compressor may operate continually. This does not cause damages to the appliance.

Freezing

Freezing different products should always be done in the freezing compartment after proper preparing.

Set the thermostatic control knob to „SUPER" position 4 hours before freezing food in small quantity and about 24 hours before in case of products in bigger quantity. This time the compressor operates continually to reach temperature necessary for freezing.

Place the foods to be frozen in and operate the appliance as written for about 24 hours.

After these reset the thermostatic control knob to „NORMAL" position.

Storing

It is practical to replace frozen products into the storing compartment after freezing has finished so that to make room in the freezing compartment for another freezing.

Intermediate freezing does not deteriorate foods already stored.

How to make ice cubes

To make ice cubes fill the enclosed ice cube tray with water and put it to the frozen food compartment. Wetting the bottom of the tray can shorten preparing time.

Ready ice cubes can be taken out of the tray under running water then twist or hit it.

Some useful information and advice

- After opening and closing the door of freezer vacuum will rise inside the appliance because of the low temperature. So wait 2-3 minutes after closing the door - if you want to open it again - while inner pressure equalises.
- Take care of operating the freezer at a position of thermostatic control so that the inside temperature can never go beyond -18 °C, since temperature higher than this can deteriorate frozen foods.
- It is practical to make sure of faultless operation of the appliance daily so as to notice possible failure in time and prevent deterioration of frozen foods.

Hints and ideas

In this chapter practical hints and ideas are given about how to use the appliance to reach maximum energy saving and there is environmental information about the appliance as well.

How to save energy

- The colder the ambient temperature of the appliance is the less energy it uses.
- Avoid putting the appliance in a sunny place and near anything that gives off heat.
- Be sure that the condenser and the compressor are well ventilated. Do not cover the sections where ventilation is.
- Wrap products in tightly closing dishes or cling film to avoid building up unnecessary frost.
- Avoid products put in the freezer compartment to touch foods already frozen.
- Do not leave the door open longer than necessary and avoid unnecessary openings.
- Put warm foods into the appliance only when they are at room temperature.
- The condenser must be kept clean.

The appliance and environment

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. Information on your local disposal sites may be obtained from your municipal authorities.

The materials used on this appliance marked with the sympol ♻ are recyclable.

Maintenance

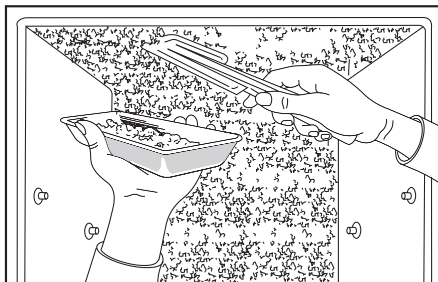
Defrosting

Bleeding part of the moisture of cooling chamber in form of frost and ice goes with the operation of the appliance.

Thick frost and ice has an insulating effect, so it reduces cooling efficiency as the temperature increases and needs more energy.

After removing the freezing shelf it is possible to scrape off and remove smaller frost and ice with the enclosed ice scraper.

The tray in figure is not a piece of accessories to the appliance!



When ice coating is so thick that it can not be removed with the frost scraper defrosting is necessary. Its frequency depends on usage.

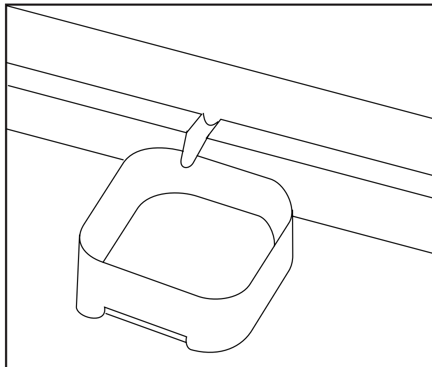
How to defrost it:

4-5 hours before starting defrosting turn the thermostatic control knob to "SUPER" position so that the stored foods can refrigerate well.

Break the circuit of the appliance.

Take the frozen foods out of the appliance and put them into a basket lined with paper or cloth. Store them in a possibly cool place or replace them into a frozen or fresh food compartment of a refrigerator.

Leave the door open.



Sweep off melting water, which gathers in the outlet channel practically formed in the bottom of the appliance, occasionally with a cloth or sponge in direction of sides. It can be removed if you put an adequately high tray in front of the appliance, which defrost water will flow into.

Defrosting process can be made quicker by placing a pot or dish filled with warm water to the freezing shelf.

After defrosting wipe the wet surfaces.

Apply voltage to the appliance.

Put the foods back.

Regular cleaning

It is practical to clean the inside of the freezer and defrost it at a time.
Household cleaner or soap must not be used.
After breaking the circuit wash the appliance using lukewarm water and wipe it.
Clean the door gasket with clean water.
After cleaning apply voltage to the appliance.
It is recommended to remove the dust and dirt collected on the back of the appliance and the condenser once or twice a year.

When the refrigerator is not in use

In case the appliance will not be used for a long time follow these steps:
Break the circuit of the appliance.
Remove foods from the refrigerator.
Defrost and clean it as written before.
Leave the door open to avoid a build up of air inside.

Trouble shooting

During operation of the appliance some smaller but annoying trouble can often occur, which does not require calling a technician out. In the following chart information is given about them to avoid unnecessary charges on service.

We draw your attention that operation of appliance goes with certain sounds (compressor- and circulating sound). This is not trouble, but means normal operation.



We draw it to your attention again that the appliance operates discontinuously, so the stopping of compressor does not mean being no-current. That is why you must not touch the electrical parts of the appliance before breaking the circuit.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not cool sufficiently	Thermostatic control is set too low.	Set higher position.
	Before freezing the appliance was not pre-cooled sufficiently.	Pre-cool the appliance for enough time.
	Large-sized food was put in.	Cut up food.
	Too many foods to be frozen were put in.	Put fewer foods to be cooled.
	Warm foods were put in.	Put foods max. at room temperature.
	Door is not shut properly.	Check if the door is shut.
The appliance cools too hard	The thermostatic control is set too high.	Set lower position.
The appliance does not cool at all	Plug is not connected to the mains socket properly.	Check if the connection is proper.
	There is no voltage in the mains socket.	Check if there is voltage.
	Thermostatic control is in „STOP” position.	Check setting of thermostatic control.
The appliance is noisy	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.

Inasmuch as the advice does not lead to result, call the nearest brand-mark service.

Instructions for the Installer

Technical data

Model	ZFX 305 W
Gross capacity (l)	50
Net capacity (l)	50
Width (mm)	525
Height (mm)	520
Depth (mm)	587
Energy consumption (kWh/24h) (kWh/year)	0,48 175
Energy class, according to EU Standards	A
Rated current (A)	0,7
Freezing capacity (kg/24h)	7
Rising time (h)	17
Weight (kg)	25

Installing the appliance

Transportation, unpacking

It is recommended to deliver the appliance in original packaging, in vertical position considering the protective warning on packaging.

After each transportation the appliance must not be switched on for approx. 2 hours.

Unpack the appliance and check if there are damages on it. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packaging.

Cleaning

Remove every adhesive tape, which ensure the parts not to move in the appliance.

Wash the inside of the appliance using lukewarm water and mild detergent. Use soft cloth.

After cleaning wipe out the inside of the appliance.

Placement

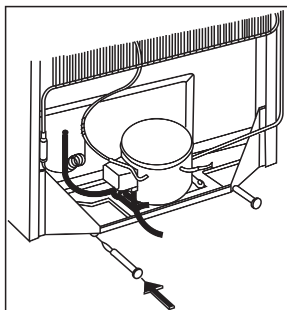
The ambient temperature has an effect on the energy consumption and proper operation of the appliance. When placing, take into consideration that it is practical to operate the appliance between ambient temperature limits according to the climate class that is given in the chart below and can be found in the data label.

Class of climate	Ambient temperature
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... + 38 °C

If the ambient temperature goes below the lower data the temperature of the cooling compartment can go beyond the prescribed temperature.

If the ambient temperature goes beyond the upper data this means longer operating time of the compressor, increasing temperature in the cooling compartment or increasing energy consumption.

When placing the appliance ensure that it stands level.



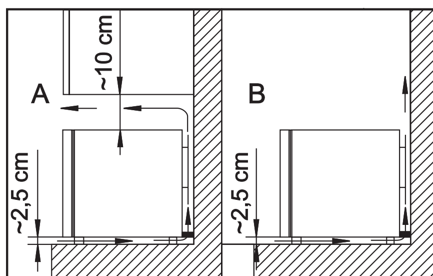
Mount the spacers supplied in the plastic bag of the accessories. Hold the spacer as shown on the Fig., using fine strokes of hammer put it in its place.

Do not stand the appliance on a sunny place or close to a radiator or cooker.

If it is unavoidable because of furnishing and the appliance has to be stood near a cooker take these minimum distances into consideration:

- In case of gas or electric cooker 3 cm must be left, when it is less put a 0,5-1 cm non-flam insulation between the two appliances.
- In case of oil or coal-fired stove the distance must be 30 cms since they give off more heat.

The refrigerator is designed to operate when it is totally pushed to the wall.





When placing the refrigerator keep minimal distances recommended in figure.

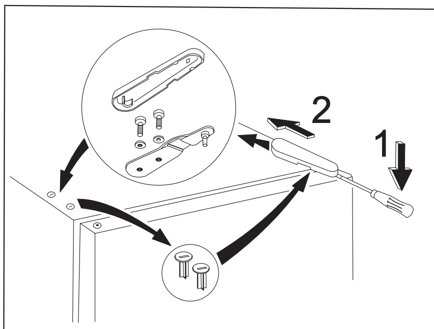
A : placing it under a wall-cupboard
B : placing it freely

Change of door opening direction

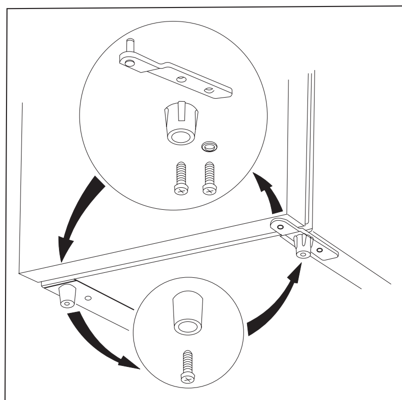
Should the setting-up or handling demand it, door-opening direction can be refitted from right-handed to left-handed.

Following operations are to be done on the basis of figures and explanations:

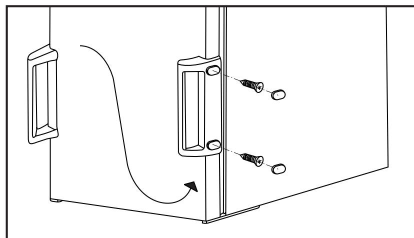
- Break the circuit of the appliance.
- Take the covering of top door holder off, unscrew the screws fixing the top door holder (2 pieces) and take it off according to figure.
- Take the door off.



- Remove the screw fixing the lower door holder and the other screw fixing the lower door holder and the foot. Then remove the door holder and the foot as shown in the Figure.
- Loosen the screw fixing the foot opposite the lower door holder in order to remove the foot.
- Fix the door holder and the corresponding foot on the opposite side and then the other loosened foot at the former place of the door holder as shown in the Figure.



- ⚠ **Please make sure to place the lower foot below the door holder. The lower foot is recognizable by its 4 ribs on the outer surface.**
- Fit the door to the lower door holding pin.
- To fit top door holder remove plastic coverings of door holder holes carefully (e. g. with a knife) and put them on the other side.



- Fix top door holder with 2 screws in the place set free being careful that the edge of the door is parallel with the side of cupboard.
- Put the covering of top door holder back.
- Put over the handle and the plastic nails on the other side.

In case you do not want to perform the procedures above, call the nearest brand-mark service. Technicians will accomplish the refitting expertly for charge.

Electrical connection

This refrigerator is designed to operate on a 230 V AC (~) 50 Hz supply.

The plug must be put into a socket with protective contact. If there is no such, it is recommended to get an electrician to fit an earthed socket in compliance with standards near the refrigerator.


This appliance complies with the following E.E.C. Directives:

- 73/23 EEC of 19.02.73 (Low Voltage Directive) and subsequent modifications,
- 89/336 EEC of 03.05.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications,
- 96/57 EEC - 96/09/03 (Energy Efficiency Directive) and its subsequent amendments.

Storage time chart

Storage time of deep-frozen and frozen products

Foods	In the fresh food compartment +2 - +7°C	In the **** frozen food compartment -18°C
Vegetables: green beans, green peas, mixed vegetables, marrow, corn, etc.	1 day	12 months
Ready-cooked foods: vegetable dish, trimmings, with meat, etc.	1 day	12 months
Ready-cooked foods: sirloin steaks, stew from knuckle of ham, meat from pig pudding, etc.	1 day	6 months
Foods from potatoes, pasta: mashed potato, gnocchi, dumpling, pasta filled with jam, chips	1 day	12 months
Soups: meat-broth, soup from green beans, soup from green peas, etc.	1 day	6 months
Fruits: sour cherry, cherry, gooseberry, fruit cream, mashed maroon	1 day	12 months
Meat: chicken, duck, goose fillets, tuna fish	1 day 1 day	5 months 6 months
Popsicle, ice-cream	1 day	3 weeks

Warranty and service

Guarantee conditions

Service and spare parts

If calling the service is unavoidable, announce the trouble at a brand-mark service nearest to your place.

When announcing the appliance has to be identified according to its data label.

The data label of the appliance is stuck to the wall of the interior beside the vegetable box in the fresh food compartment in the bottom on the left side. All necessary data are there which are needed to the service announcement (type, model, serial number, etc.). Note here the data from the data label of your appliance:

Model	
Product No.	
Serial No.	
Date of purchase:	

The manufacturer reserves the right to make any changes in the products.

Declaration of guarantee terms

Our appliances are produced with the greatest of care. However, a defect may still occur. Our consumer services department will repair this upon request, either during or after the guarantee period. The service life of the appliance will not, however, be reduced as a result.

This declaration of guarantee terms is based on European Union Directive 99/44/EC and the provisions of the Civil Code. The statutory rights that the consumer has under this legislation are not affected by this declaration of guarantee terms.

This declaration does not affect the vendor's statutory warranty to the end user. The appliance is guaranteed within the context of and in adherence with the following terms:

1. In accordance with provisions laid down in paragraphs 2 to 15, we will remedy free of charge any defect that occurs within 24 months from the date the appliance is delivered to the first end user. These guarantee terms do not apply in the event of use for professional or equivalent purposes.
2. Performing the guarantee means that the appliance is returned to the condition it was in before the defect occurred. Defective parts are replaced or repaired. Parts replaced free of charge become our property.
3. So as to avoid more severe damage, the defect must be brought to our attention immediately.
4. Applying the guarantee is subject to the consumer providing proof of purchase showing the purchase and/or delivery date.
5. The guarantee will not apply if damage caused to delicate parts, such as glass (vitreous ceramic), synthetic materials and rubber, is the result of inappropriate use.

B/Za/24. (07.)

6. The guarantee cannot be called on for minor faults that do not affect the value or the overall reliability of the appliance.

7. The statutory warranty does not apply when defects are caused by:

   - a chemical or electrochemical reaction caused by water,
   - abnormal environmental conditions in general,
   - unsuitable operating conditions,
   - contact with harsh substances.

8. The guarantee does not apply to defects due to transport which have occurred outside of our responsibility. Nor will the guarantee cover those caused by inadequate installation or assembly, lack of maintenance or failure to respect the assembly instructions or directions for use.

9. Defects that result from repairs or measures carried out by people who are not qualified or expert or defects that result from the addition of non-original accessories or spare parts are not covered by the guarantee.

10. Appliances that are easy to transport may be delivered or sent to the consumer services department. Home repairs are only anticipated for bulky appliances or built-in appliances.

11. If the appliances are built-in, built-under, fixed or suspended in such a way that removing and replacing them in the place where they are fitted takes more than half an hour, the costs that result therefrom will be charged for. Connected damage caused by these removal and replacement operations will be the responsibility of the user.

12. If, during the guarantee period, repairing the same defect repeatedly is not conclusive, or if the repair costs are considered disproportionate, in agreement with the consumer, the defective appliance may be replaced with another appliance of the same value.

    In this event, we reserve the right to ask for a financial contribution calculated according to the length of time it has been used.

13. A repair under guarantee does not mean that the normal guarantee period will be extended nor that a new guarantee period begins.

14. We give a twelve month guarantee for repairs, limited to the same defect.

15. Except in the event where liability is legally imposed, this declaration of guarantee terms excludes any compensation for damage outside the appliance for which the consumer wishes to assert his rights. In the event of legally admitted liability, compensation will not exceed the purchase price paid for the appliance.

These guarantee terms are only valid for appliances purchased and used in Belgium. For exported appliances, the user must first make sure that they satisfy the technical conditions (e.g.: voltage, frequency, installation instructions, type of gas, etc.) for the country concerned and that they can withstand the local climatic and environmental conditions. For appliances purchased abroad, the user must first ensure that they meet the qualifications required in Belgium. Non-essential or requested adjustments are not covered by the guarantee and are not possible in all cases.

Our consumer services department is always at your disposal, even after the guarantee period has expired.

Address for our consumer services department:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
Bergensesteenweg, 719 - 1502 LEMBEEK
Tel. 02.3630444

2008. 01. 07.

